

# PIR RI el único sobresaliente

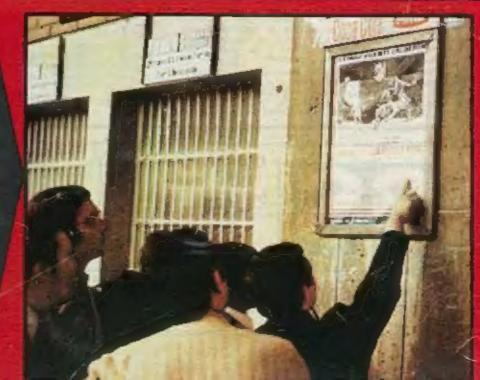
El primer tiempo del partido
entre España y Argentina
fue 2020, más lánquido y triste que un
tango. En la segunda
parte mejoro, especialmente
al meter un gol cada
telección. La mas destacable fue
la actuación de Puri,
sin duda, el más brillante de los
ventisess jugadores que piraron
el césped, y a el se
debro el tanto conseguido
por nuestro equino-



Las entradas del fútbol

# MUY CARAS

(Reportaje en páginas 30, 31, 32 y 33)



## Buen resultado de la selección española en Buenos Aires



Floja partido el de las selecciones de Argentina y España, con sólo diez mi-nutas de emoción final del encuentro, que terminó con empate a uso. En el grabado, el meta Sánchez soliendo a recoger un balón.



pudo cosi siempre con Benitez. En el grabado, el defensa argen-tino se lazza al atoque contra la parterio de tribar.



Clarament, si no muy brillante, al me estuvo trabajador. Aqui le vemos iniciando un atoque contra la meta orgentino, al que trata de oponerse Babington.

#### Carta sin sello

#### LADISLAO KUBAL

Distinguido señor:

Me han dejado ustedes lánguido, Si, si; usted y su selección. De un lánguido subido. Allá por la segunda decena del siglo se cantaba:

«Dicen que el tango produce languider; por eso lo prohíbe el Papa Pio Diex.»

Pues eso que prohibía Giuseppe Melchiore Sarto, por lo que al baile se refiere, prohibiria yo en
cuanto se trate del balompié. Porque hay que ver
con la languidez que jugaron los nuestros en el
primer tiempo. La cadencia parecía de tango. Por
parte de cilos, de los argentinos, no tenía nada de
extraña, que para eso es su baile más popular.
Pero, inosotros!... Señor Kubala..., que lo nuestro
es el pasodoble y, mejor aún, la jota. Que para
estos casos lo que hace faita es un explosivo
triunfal, un alarido de guerra y de victuria. La
jota, st; y nada de languideces.

Ya sé, ya sé que el resultado en el marcador.

Ya sé, ya sé que el resultado en el marcador es bueno. Pero ¿es que lo era el equipo contrario? No; no nos engañemos: la selección argentina, no voy a cedir cue era una birria; pero si muy flo-jita. En parte porque a su fútbol le han quitado

sus mejores jugadores al buscar éstos otros ho-rizontes donde ganar más «platita». V. tambiés rizontes donde ganar más «platita», y, también, por no poder alinear a los muchachos del Inde-

A mi me parecería bien que usted dijera que no tiene mejores mimbres para hacer sus cestos. Eso puede ser verdad; pero, señor Kubala... que han sido muchos millones de españoles los que vieron el partido a través de la televisión y toman a broma eso de que los nuestros han jugado muy bien y que los ha felicitado a todos efusivamente.

hien y que los ha felicitado a todos efusivamente.

Uno es viejo —desgraciadamente— y por eso puede establecer comparaciones, que no tienen nada de odiosas, sino de ejemplares. Usted no las conoció, pero ¿qué hubiera dicho si en sus filas hubieran estado José María Belausteguigoitia, René Petit, Pichichi, Acedo, Piera, Sesúmaga, Pagaza, Samilier...? Aquellos, desde hugo, no hailaban el tango en el campo de juego; si acaso, cu el cabarel. Lo que derrochaban era furia, garra. Quizá sea lo único —dada la falta de fenómente— que pueda inculcar a sus pupilos. Pero hágalo: ¡Que bailen la jota y se dejen de languidenes!

R. do Va

#### EL SEVILLA SIGUE LIDER DE SEGUNDA DIVISION

#### SEGUNDA DIVISION

Castellón, 1: Rayo Vallecano, 0.

Sabadell, 1; Oviedo, 1.

Valladolid, G. Tarragona, O.

Tenerife, 1: San Andrés, 4.

Mallorca, 1; Baracaldo, 0.

Huciva, 0: Santander, 0. Alayes, 2: Leonesa, 1.

Barcelona Atlético, 2; Burgos, 2.

Orense, 0; Córdoba 1.

Sevilla, I; Cádiz, 0:

	J.	G.	E.	P.	F.	C	Ptos.
	-	-	-	**		-	
SEVILLA	6	5	1	0	15	4	11+ 5
Córdoba	6	4	2	0	12	2	10+ 4
Cádiz	6	4	1	1	13	7	9+ 3
R Santander	6	3	3	0	7	4	9+ 3
Таттадопа	6	2	4.	0	8	3	8+ 2
Burgos	6	3	2	1	11	- 5	8+ 2
Oviedo	6	3	2	1	8	6	8+ 2
San Andrés	6	2	2	2	7	6	6
Castellon	6	2	2	2	3	3	6
Mallorca	6	3	2	2	5	8	6
Valladelid	6	2	1	3	10	7	
Leonesa	6	2	1	3	7	8	5-1
Baracaldo	6	2	1	3	7	10	5-1
Alayés	6	1	3	2	3	.7	5-1
Sabadell	6	0	4	2	7	10	4-2
Barcelona At.	6	U	2	3	10	19	4-2
R. Vallecano .	6	1	1	4	7	10	3-3
Orense	6	1	1	4	2	7	3-3
Huelva	6	0	3	3	2	8	3-3
Tenerife	6	1	0	5	6	16	2-4



#### 15 de octabre de 1974 Precio del ejemplar: 15 ptos.

Director: Luis G. de Linares Subdirector: Rafael Rienzi.

Jafe de los Servicios de Documentación: Manuel Sarmiento Birba

### Edita SEMANA, S. A. Onésimo Redonée, 26. Apertado 383.

Le saluda atentamente.

247 30 12, 248 37 90, 247 23 DE, 247 23 00.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD Madrick Passo Onésimo Redondo, 26. Intil 248 87 80 Barreiros Unido, 8. Telét, 221 59 83. Depósito Lagal: M-13.483-1971, Imprime: EIVADE-NEYBA, S. A.

#### PRECIOS HE SUSCRIPCION

54 - Y- 1	Sweeten	Alle		
España y Portugal.	375 pts.	750 ph.		
Morruezes, Filipitats e Hispano- América,	400 pls.	200 pts.		
Europa.	475 pts.	950 pts.		
Rusho del mundo.	675 pts.	1.350 pts.		

Difusión media par número. controleda durante el do 1973 w abril



145,285 **EJEMPLARES** 

#### DESDE LOS JUVENILES, CON LOS DE SAN MAMES

# FIDEL URIARTE, DEL CANTABRICO AL MEDITERRANEO

- «PREFERI FIRMAR POR EL MALAGA A VERME DE SUPLENTE EN EL ATHLETIC»
- «EL CLUB ME ANUNCIO QUE HABIA QUE IR DANDO PASO A LOS JOVENES»

Sobre la marcha de su ex equipo comenta:

- «QUE LA AFICION TENGA PACIENCIA. PRONTO SALDRAN DEL "BACHE"»
- «EL MALAGA PUEDE QUEDAR ENTRE LOS CINCO PRIMEROS»

Un tema, el de los extranjeros:

EL NOVENTA POR CIENTO DE LOS QUE HAN VENIDO SE PODIAN HABER
 QUEDADO EN SUS RESPECTIVOS PAISES»

A cantera. Esa fuente que, si hace un par de lustros manaba abundante-mente, sobre todo en tierras norteñas, ahora sólo gotas de cuando en cuando. Esa veta a la que no parece llegar en estos tiempos de tácticas defensivas, de centrocampistas y de dos o tres hombres en punte, la savia vivificante del áctici.

Ahora, cuando este Athletic se debate en el último lugar de la tabla, cuando otrora los de San Mamés eran sieones» y en la actualidad apenas si rugen, los comentarios que corren por sel Bochoa, por la ecatedrale y por los airededores de Bertendona es por qué se dieron aquellas balas.

Entre ellas, la de este hombre de veintinueve años, Fidel Uriarte, que supo ganarse las simpatias de los bilbaínos por su continuo bregar. Con esas facultadas que son patrimonio de algunos jugadores de la cantera vesca.

Sestao, 1 de enero de 1845. Aquel día vino al mundo Fidel Uriarte. De ese sirimiri, de ese cielo gris plomizo, en tardes donde San Mamés era un hervidero, ha pasado Fidel a un cielo azul, en tierras bañadas por el Mediterráneo, donde si la temperatura es mayor que en Sestao, también el calor del público de La Rosaleda se refleja en una terde de domingo.

-Lievo tres mesas y astoy muy contento en Málaga.

Han sido sus primeres palabras. Su voz se deja oir con nitidez. Llano, sincero y campachano es Fidel Urierte. A veces, quita importancia a las cosas. Otras, siente acorara.

-Es lógico que aún recuerde mi paso por el Athletic de Blibao. Ha pasado muy poco tiempo. Fueron muchos años luciendo los mismos colores. Exactamente, desde los catoros. Desde los juveniles.

-Uriane, ¿a què se debió su baja?

Lo intuís. Ha querido reflexionar. Ha querido pensar lo que iba a decir, aunque es una lección que tiene bien aprendido.

-Fue una postura del club que, hasta cierto punto, me parece lógica.

-/ Por qué?

-El Athletic sólo piensa en abastecerse de su cantera. En ir dando entrada a los jóvenes. A mí, particularmente, me tiamó el presidente y me dijo, más o menos, que este año iba a jugar poco. Que lo más probable es que estuviera sentedo en el banquillo. Había que dar paso a los chavales.

-Su respuesta, me imagino, fue tajame...

-Sf. Eran muchos años en San Memès. No se me pasaba por la ánaginación el verme una y otra tarde sentado en el banquillo. Le dija que en esa situación no



me quedabe, que preferia marcharme y jugar en otro sitio.

-Junto a Uriarte, los Sáez, Arieta, Larrauri...

-Creo que estas bajas fueron en similares circunstancies a la mía.

-Y abora les echan de menos...

-Todo es cuestión de que los aficiona-

dos tengan paciencia. Si se nos echa ahora de menos as por los resultados. Pronto saidrá el Athletic de ese diaches, si es que se encuentra metido en él. Tiene gente joven que, a la lerga, dará que habiar. Yo espero que pronto se recupera. Conozco los jugadoras que tiene.

No hay amargor en sus palabras. Todo lo contrario. Su cerebro está pensando en realizar las mejoras tardes con esa elástica bianquiazul de los malagueños, pero en su corazón alen reviva esos colores roliblancos. Todo un equipo histórico.

#### **CUATRO AÑOS MAS**

Una edad. Un timite para tiegar a la cúspide. Después, los años hacen ir declinando. Hacen ir pensando en la retirada.

-Oreo que me quedan unos cuetro años

Goce veces jugo Fidel Uriarte con la selección española. En la imagen, junto a Claramunt y Platí. Un viaje los esperaba.





més en el fútbol. No me voy a forzar. Cuando ves que no cumplo, me voy. Nunca quise engañar a nadie. Además, últimamente estaba perdiendo la ilusión.

-¿Motivos, Fidel?

-Hay muches cosas en esto del futbol que no me parecen blen. Se meten en rus cosas particulares. Hay ciertos elloss que no pueden ver la luz. En fin, vamos a dejarlo... No voy a ser yo quien lo solucione. Pero, de verdad, llegué a aburrirme.

-Liegó el Málaga con un contrato austancioso y...

-Siempre es importante lo económico. Hay que vivir. Pero el Málaga se había interesado por mí y ya les había dado mí palabra.

Fueron once veces las que lució el entorchado nacional. Once veces con la selección española. Con ese equipo «As que es galardón importante (legar a é) pera todo jugador.

-Aim me quedan esperanzas de volver, Si es cierto lo que dios Kubala, que hay que estar en forma, por mi parte no va a quedar en ponerme lo mejor posible para ser de nuevo convocado.

Es ese asiabón que aún quiere alcanzar Fidel Uriarte. Aumentar su número de actuaciones como internacional.

Volvemos a habiar de la cantera. De asos muchachos jóvenes que han sido la causa, al parecer, de las bajas que ha dado el club rojbitanco.

 Habría que cuidarios más y no cerrarles el paso. Es decir que, al ritmo que varnos, si siguen llegando extranjeros...

-¿No está de acuerdo en que sigan viniendo?

—El noventa por ciento de los que hasta ahora han llegado se podían haber quedado en sus respectivos países.

Con aplomo, sin alterar ni un ápica su voz, he dejado en sus palabres esa res-

-¿Su mejor recuerdo en el Athletic?

-Ganar la Copa del Generalisimo, Como jugador, Regar a internacional.

-¿El peor?

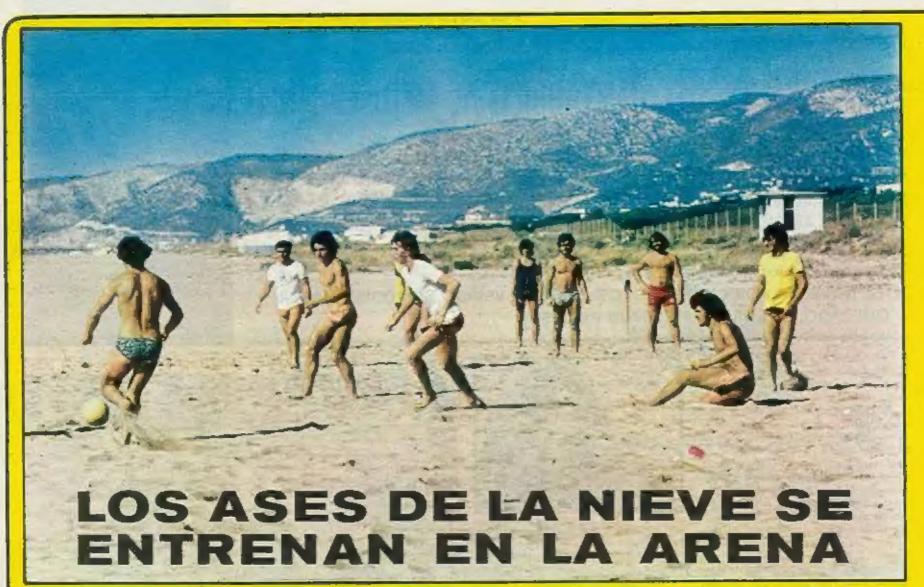
Perder dos veces la Copa de Su Exce-

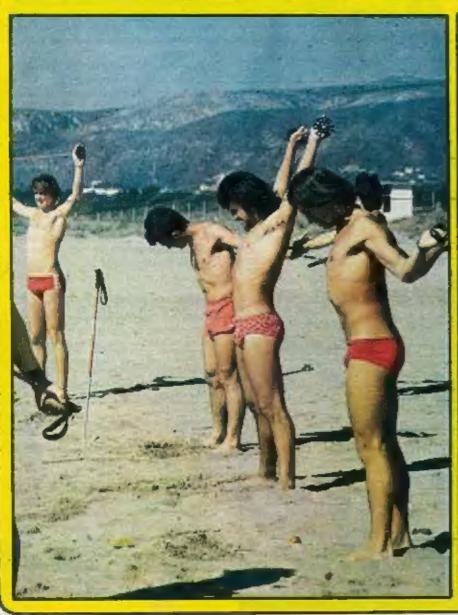
Este es el tiempo recorrido por Fidel Uriarte. Altora emprende otro nuevo con el Málaga.

-Dicen que Marcel Domingo tiene un carácter agrio con los jugadores.

-En absoluto. Y eso es lo que yo creia, por lo que había oido. La gente está equivocada. ¿Nuestro papet en la Liga? Quedaremos entre los cinco primeros.

Fidel Urierte, un producto de la cantera vasca que ha cambiado el Cantábrico por el Mediterráneo.





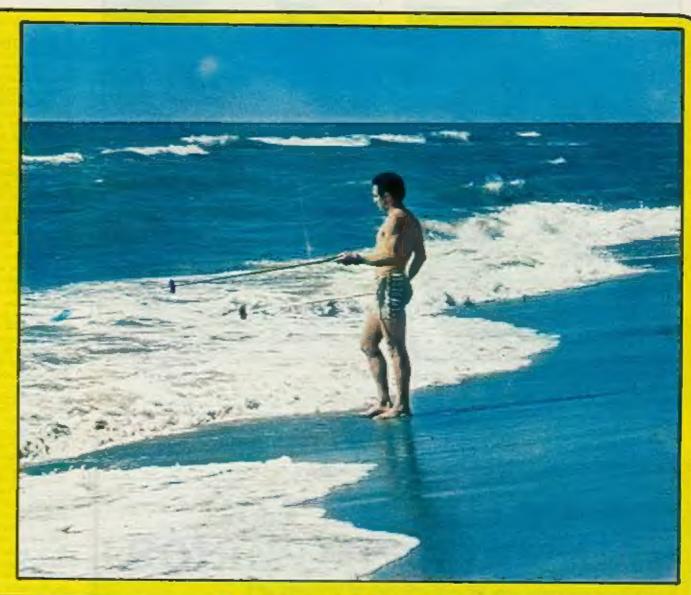


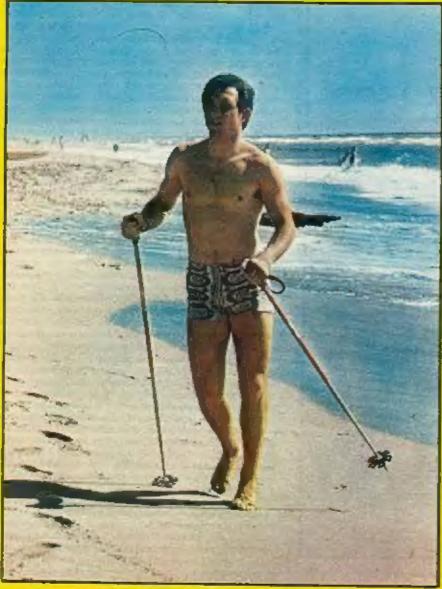
Paco Ochos, Aurelio Garcia, Juan Manuel Ochos, Jorge Garcia, Ricardo Ochos, Carlos Garcia... Seis hermanos entre los trece preseleccionados para el equipo nacional español de esqui, que se está preparando para las próximas competiciones internacionales y para los Juegos Ofimpicos de Innebruck.

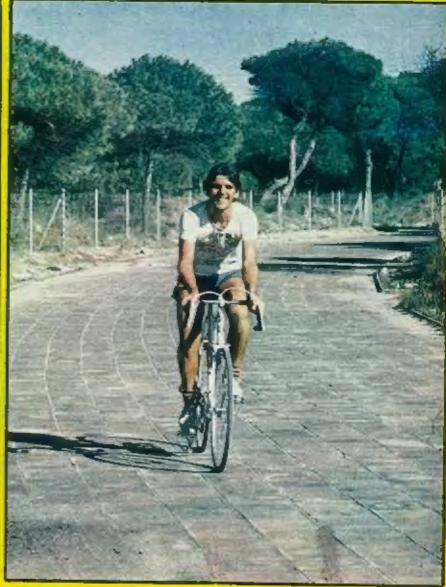
Trece muchachos que, a las órdenes del monstor y ex nadador olímpico Manolo Carballo, van y vienen en bicicleta, esquian en la arena de Castelldefels, juegan al fútbol, pero no se bañan, porque la natación no puede ni debe compartiras con una buena preparación para el esquiador.

En la residencia Joaquín Blume, de Esplugas, estos trece atletas flevan varios días en régimen de internado. Existe armonia y compenetración entre ellos. Hay compañerismo y alegría sona. Y tres promesas cariñosamente conocidas por todos como «El Luten, Pedro Gã; «Junipero», Pedro Aznar, y «El Búho», Luis Fernando Rivas.

En el mundo del esqui, estas promesas y figuras son familiar-mente conocidas come: Carlos Neville, «El Oxigenado»; David Chesta, «El Tanque»; Jorge Garcia, «El Zapatones»; Juan Manuel Ochoa, «El Masas»; Aurelio Garcia, «Quincón»; Paco Ochoa, «El Goldem; Jaime Ros, «El Andorrano», y Manolo Salvadores, «El Mistico».









Bobby Charhon y sus palabras: «Volveremos a ser lo que fulmos, cuando creamos que no somos tanto como entonces.»



Paulo César, una estrella sudamericana a la que asuste la igualdad en el fútbol continental.

ALEMANIA FEDERAL, FRANCIA, ITALIA E INGLATERRA ASISTEN CONMOVIDAS A...

## LA CAIDA DE LOS GRANDES «IMPERIOS» FUTBOLISTICOS EUROPEOS

PUT LUIS ARMAIZ



El Bayern, último remperadora auropeo. Hoy hasta los más flojos se permiten tutearle... y guidarle.

UE pasa con el fútbol del vicjo continente? Que les ocurre a los más celebrados equipos europeos? ¿Es que los más fuertes van a dejar su plaza a los más débiles, o es que las tornas se han cambiado de tan alarmante manera? Pocos podrian contestar a esa serie de preguntas, porque sólo la incógnita sería capaz de responder a una cuestión que se ha becho perenne en estos días otoñales. ¿Qué sucede con los viejos y grandes clubs, con esos maestros de tantos años, convertidos en aprendices o apenas en vagas sombras de lo que fueron no hace mucho? ¿Y cuáles son los motivos capaces de alterar fundamentalmente las más sólidas de las estructuras, sin grictas, al parecer, y alarmantemente resquebrajadas abora? Cierto es que una «ola» se ha saltado a la torera todos los estudios previstos. Tan cierto como que esos poderosisimos cluba vagan en muchos casos como fantasmas un ninguna atracción ya. Y es que a las barbas de esos señores feudales bechos pajes sin

aspiraciones se alzaron los mozoclos hasta hacer tambalearse al altivo caballero. Si; el fútbol ha cambiado. Pero... ¿tanto? Don Revie, «mister» de la selección inglesa, comentaba no hace mucho, con cierto enfasis altanero, como n pretendiera inculparse en los errores cometidos con el casi olvidado sir Alf Ramsey: «Inglaterra ha pagado el precio de su orgullo. El precio de su vanidad, en suma. Inglaterra se quedó azorada, sin recursos, sin ideas nuevas, y su fútbol ha envejecido tanto en unos años que nadie podria reconocerlo a la altura del de hace unicamente media docena de temporadas. Inglaterra ha pagado los fatales errores de muchos de sus dirigentes. Y no, no hay que echar en saco roto las afirmaciones del nuevo responsable de los «pross», Ramsey se equivocó, es cierto, como se equivocaron las estructuras del fútbol británico, permitiendo la americión continuada de figuras en declive y la caida alarmante de los jóvenes llamados a sustituir a los «dioses» del 66. Bobby Charlton comentaba hace muy poco: «Volveremos a ser lo que fuimos, cuando creames que no somos tanto como entoncea a La situación ha llegado a ser tan ulurmante en un país donde el fútbol es tema a menudo de la Cámara de los Lores o de la de los Comunes, que el propio Gobierno de Su Graciosa Majestad ha tomado cartas en el asunto, rogando encarecidamente a los dirigentes ingleses que se ocupen más de las promesas..., «porque en ellas está el futuro de un deporte en el que fuimos duchos durante tantas y tantas décadas». Y algo ha empezado a suceder. El Mundial del 66 no es sino una vaga estela de la que nadie se acuerda, porque a ésta han continuado rotundos fracesos para lo que es el fútbol de las listas, potencialmente, y para lo que significa el de los clubs ingleses, empequeñecidos continentalmente en los torneos y borrados en Méjico y aun antes de Alemania en los dos últimos certámenes más importantes de los últimos ocho años. Porque si a mivel individual -el de los equipos- las victorias han sido tan parcas como escasas, la técnica general -selección nacional- apenas a ha despertado más resultados flamativos que los de sus sonados tropiezos; el último ante Polonia y más atrás ante Alemania Federal, Italia... La carrera de esos clubs bechos sociedades anónimas tampoco ha sido mucho más boyante. Y la de sus campeones, corta en la lucha con los demás equipos europeos. La Liga inglesa viene sufriendo estos años el más duro quebranto, como la Copa, en la que hace un par de temporadas el Sun-derland, jun Segundal, se erigió en ganador, aunque aquí las sorpresas sean mucho más llamativas... y también mucho más frecuentes. Volviendo al mencionado torneo de la regularidad, que, por cierto, brilia abora por todo lo contrario, elecuentes son los datos de los pasados cinco años, pero mucho más el de esta temporada en el que el signo del desconcierto, de la desconfianza, del temor, es el más llamativo de todos. Uno de los clubs más históricos en el fúrbol inglés, una de las sociedades más firmes, por no decir la más fuerte, una de las empresas del balón más rancia, la del Arsenal londinense, se debate en el último lugar de la clasificación, a diez puntos, nada más y nada menos, del Ipswich Town, un modesto que bizo buenas esas palabras nuestras sobre la escalado de los flojos. El Ipswich era un desconocido hasta hace poco, pero lleva dos años manejándose en lugares de honor de forma sorprendente para los cánones establecidos por la huella del tiempo en el futbol inglés. Otro de los más altaneros clubs ingleses, los Spurs, el más conocido Tottenham es penúltimo en la tobla, y el tercero en orden de distinción, el Chelsea, untecede a ambos, componiendo esa trilogia dramática de -famosos - bechos adicos. Por si fuera poco, sólo dos puestos por encima de éstos, pero también muy lejos de la cubeza, el archifamoso, el archipotente Leeds, «mandamás» indiscutido en los últimos años, se mueve sumido en un temporal de vaivenes que no han podido enderezar su rumbo y que han costado el EN LAS ISLAS BRITANICAS, ARSENAL, CHELSEA, TOTTENHAM Y LEEDS, CUATRO INDISCUTIBLES, NO SON HOY NI SIQUIERA COMPARSAS

Y EN FRANCIA, MARSELLA, NIZA Y NANTES NADA PUEDEN HACER FRENTE A LOS «PODEROSOS» MODESTOS

LA BAJA EN PICADO DEL BAYERN MUNICH Y LA MEDIOCRIDAD DE LOS GRANDES DEL «CALCIO» CONFIRMAN LOS NIVELES MEDIOCRES EN LOS QUE SE MUEVE EL FUTBOL ACTUAL

puesto a Brian Clough, su antanagere, un hombre rénovador... al que los fallos, al que su lucha con los capitostes del equipo, pusieron en situación tan desairada que tuvo que abandonar la nave para no precipitar su hundimiento. Por arriba, sólo el Liverpool figura entre la baraja inicial de favoritos. Los demás son otrora modestos y hoy ericosa. Sheffield United, Stoke, Newcasale, Middlesbrough, Derby Caunty... Los Istas asisten al vuelco en su tabla de las posiciones prefijadas por el paso del tiempo.

#### ALEMANIA, FRANCIA, ITALIA...

Pero no es sólo en Inglaterra donde cuecen esas habas de las decepciones producidas por los «grandes». Alemania Federal se ve afectada desde hace no mucho por oaro aire «movilista», capaz de alterar sus estamentos más sólidos. El Bayero de Beckenbaner, Müller, Hoeness, Maier es duodécano de la tabla, a una distancia considerable de los puestos mandones. El Bayern ha caido um en picado como han subido los dos Eintracht, el de Francfort y el de Braunschweig, mientras el Borussia Moenchengladbach sigue en situaciones parejas para su potencial estimable todavia, y el Hamburgo renace de unas cenizas que le llevaron en muy poco de la más sonada fama al ouracismo. Quiza esta «débacle» del Bayera Munich sea la más sintomática en cuanto a ese futuro ennegrecido de las grandes sociedades. El relevo de Udo Lattack por el mismisimo remperadora Franz no parece amo la confirmación definitiva del derrumbamiento de un remado que se mantavo durante un quinquenio y que se ha venido abajo de forma estrepitosa en el más corto espacio de tiempo imaginable. Y Alemania Federal no cierra este capítulo. En Francia las cosas también se vietten desarrollando bajo el mismo prisma óptico. El viejo Sochaux se ha metido en un hoyo del que le será-dificil escapar. Y tampoco van mucho mejor las cosas para otros poderosos. El antes famoso Nantes es decimoaexto en la tabla de la Liga gala y con nulas posibilidades por el momento de acercarse a los lugares de cabeza. Tampoco anda mucho más lejos, decimoquinto, para ser más exactos, el Mónaco, hasta hace media docena de años uno de los «gallitos» del fitthot francés. Y un poco más arriba están el Niza y el Marsella, rivales máximos en las pugnas de estos últimos años. Sólo el Saint-Etienne mantiene el tipo, pero... a base de unos desembolsos y de unos fichajes tan fuertes como ruinosos para el futuro de su economia.

Podria terminar ahí todo si no fuera porque en Italia también cuode el temor con los malos pasos en los «amos». La Fiorentina comenzó bien, pero menos bien «la» Juve, el Inter, incluso el actual campeón, el Lazio. Seria conveniente en este último espacio del corto capítulo a que obliga la carencia de espacio recoger opiniones de alguños de los implicados, de algunos de esos hombres que se ven hoy en situación desarrada porque ya no responden sus equipos como



El Chelsea, un gran equipo venido a mucho misnos. Tanto, que se mueve por la cola, en los pozos sin fondo dal dificil balompié inglès.



Otro equipo en descenso, elas Juve. Son malos momentos para los egrandese clubs continentales.

era de esperar. Curioni, por ejemplo, «bombre gol» del descendido Nantes, comentaba a propósito de ese bajón: «No es que nosotros hayamos caído en barrena, sino que son los demás los que se han fortalecido hasta empequeñecernos. El fútbol ha sido alterado sensblemente por las tácticas en uso más que por el equilibrio. Y según se juega hoy en día, lo más fácil es que acabemos todos en una mediocridad general, porque, tras muchos años en esto, yo no sé ya quién vale y quién no vale en este oficio. O quién vale más y quien menos. No está desencaminado el argentino Curioni con esas declaraciones a un colega de la prensa depoctiva gala. Para ser más exactos, atia, en este pequeño estudio, presten atención a las de Paulo César, el brillantisano «ocrebro» brasileño, convertido ahora en una de las piezas básicas, mas sin el brillo esperado, del Marsella: «Vine de Brasil pensancio que aqui me seria mucho más fácil jugar. No es que cometiera una equivocación, pero estos marcajes europeos tan fárreos, está disciplina, a lo único que conducen es a una lucha constante en la que todos debemos, quedar medidos por el mismo rasero. Y el

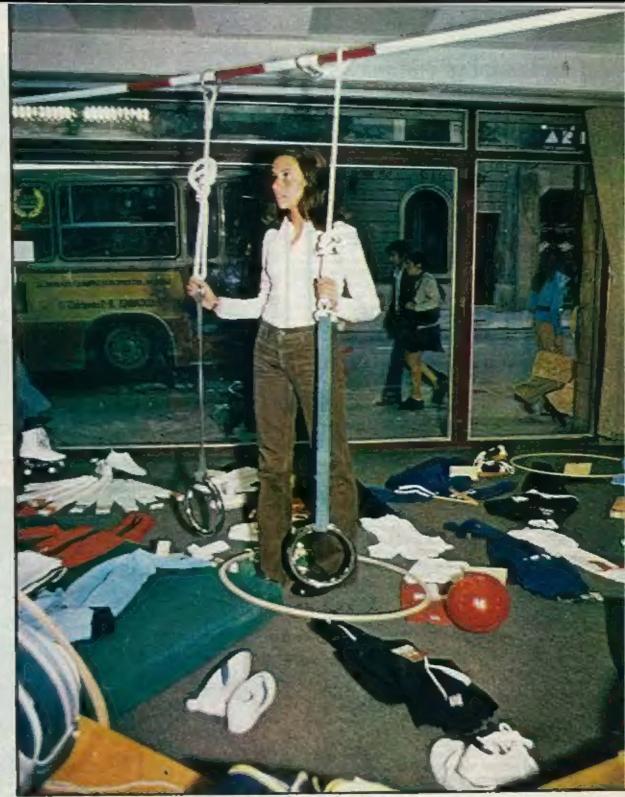
filibol como espectáculo puede irse al traste en cuanto esta situación se agrave un poco más. Por su parte, Stephan Kovaca, aquel rumano entrenador del Ajax y responsable hoy de la selección nacional gala, comentaba, tras el éxito de su equipo en Wroclaw, frente al potentisimo equipo polaco:

Esta victoria demucatra y confirma la opinión de los que duranse mucho tiempo vienen augurándole al fúsbol una competencia poco usual. Durante dos décadas algunos equipos se repartieron el poder continental, tanto a niveles de clubs como de selección. El Real Madrid, el Benfica, el Inter, el Ajaz, las selecciones de Italia, Hungría, Alemania Federal, Inglaterra cran servesa que no admitian discusión. Ahora, hasta el que parece más débil está en condiciones de abatir al más grande. Y en el funtro las igualdades llegarán incluso a mayores grados, porque, salvo detalles aislados, la individualidad ya no tiene cabida en el balompié actual.

Una frasc, essa última, decisiva. Una frasc que hace justicia a este reportaje.







En la tienda de deportes donde trabaja.



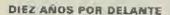
Carrier, ante la vitrina, con los troleos brillantemente ganados.

CON DIECIOCHO AÑOS, SOLTERA... Y CON COMPROMISO

# CARMEN VALERO: LA MEJOR ATLETA ESPAÑOLA DE TODOS LOS TIEMPOS

- TRABAJA EN UNA TIENDA DE ARTICULOS DEPORTIVOS Y LLEVA CINCO AÑOS ... SIN VACACIONES
- TRICAMPEONA DE ESPAÑA, ES CHICA DE BUEN HUMOR (LO MISMO SI GANA QUE SI PIERDE)
- «TAMBIEN LAS ATLETAS BAILAMOS... Y NOS ACICALAMOS»

AMSIEN las atletas ballamos presummes... y nos adicalamos Tiene diecicicho años, está soltera... con compromiso y es la nejor alleta españota de todos los tiempos. Su nombre. Carmen Valero Itricampeona de España este año, al ganar en 800, 1,500 y 3,000 metros, ella es una auréntica agacelas, que en los Campeonatos de Europa brillió por encima de todos los españoles). Soy una chica que, fundamentalmente, tiene buen homor. Lo mismo cuandingano que suando pierdo.



Le quedan diez años por delante en el atletismo. O lo que es igual: Carmen está comenzando. Practica el atletismo y tra-

-En la tienda de deportes que tiene en Sabadell mi entrenador, Molins, y llevo ninco años sin saber lo que son las veca

Después, aclara;
No es por culpa de mi jele... sino porque, cuando llegan las vacaciones, comienzo a viajar por eso de las competi-

Carmen, nacida en Castalserás (Teruel), vivi en Sabadell Estudió, me dios, hasta segundo de comercio. Yo le pregunto que tal se le da el vender.

No es difícil. Pero yo me defiendo major en las pistas que detrás de un mostrador. Por de pronto, como vendedora aligno de propaga por la las como percentas.

aún no he ganado ninguna medalia. Y en las pistas, si

#### AMOR ... EN LA «MILI»

Es una chica de hoy. Por lo general le gusta más vestir con pantalones que con feida;

felda;
"Son más... deportivos, y vio soy deportista. Aunque ya se sabe que la falda es
más elegante. Sobre todo para ciertos si
tios. Pero a mi me gusta la comodidad.

Soltera... con compromiso yo le pregunto por este.

-Lo dejaré en plan de adivinanza. Es
aueta. Do Sabadell. Y está ahora en la
smills.

En la familia de Carmen no hay ante-cedentes deportivos. Pero si existen sconsecuenciass

-Mi nermana, Tembién lleva deniro el gusanillo del deporte. Tiene catorce años y juego al beloncesto a la vez que practica atletismo.

#### ENTRENAR: SU "HOBBY"

Entrena Carmen dos horas diarias. Elia

comenzó la maravillesa aventura de luchar contra el crono hace cinco años:

-Debuté en unas competiciones asco-fares. Me salieron bien las cosas, y aqui-me tianes. Sin desmayar. Tengo suerte en una cosa; los entrenamientos -que dicen-que es la cosa más aburrida del mundo- a mil ma dibiartes.

que es la cosa más aburrida del mundo- a mi me divierten. Es siempre optimista, Y me dice que tiene sobrados motivos para ello:

-/Te das cuenta? Yo puedo estar en la Olimpiada de Montreal. Y en la siguiente tendré tan solo velntiquatro años. /No es maravilloso? (Si estoy comenzando) Al final, me dice:

-Me parece que habito construir avando.

At that, me dice:

-Me parece que hablo mucho, įverdad?
Ya se que la dicen. Pero no puedo remediarlo. Soy muy comunicativa.

Carmen se queda en su casa. Con su madro y so hermana. Carmen la major

atleta española de todos los tiempos.







Carmen Valero entrando triunfante en lo mera

# Ramón Búa, en busca de ser profeta en su tierra

- EL CELTA SABRA LUCHAR PARA OBTENER UNA CLASIFICACION HOLGADA-
- SALI DEL CLUB DE LA ROSALEDA PORQUE TUVE UNA DISCUSION CON MARCEL DOMINGO-
- -LA LIGA VA A SER ESTE AÑO UNA INCOGNITA. CADA DOMINGO HABRA UNA BATALLA CAMPAL-
- NUESTRO FUTBOL SE HA COMERCIALIZADO DEMASIADO. HAY MUCHOS INTERESES CREADOS-

UANDO de nuevo se ha visto en tierras gallegas no ha podido evitar el recordar aquel día, lejano ya, en que decia adiós a su pueblo natal para correr una aventura futbolística. Ramón Búa comenta

-Parece que fue ayer...

En esa frase, la nostalgla se ha dejado entrever en este muchacho que nació hace veintisiete años en Villagarcia de Arosa. Apenas si era un chiquillo quando tomó rumbo hacia dos Madrilesa. Su destino era un club con el que muchos soñaron en llegar a estampar su firma.

-Durante cuatro temporadas perteneci al Real

Cuatro años esperando esa oportunidad que nunca llegó. Cuatro temporadas de un equipo a otro. Y stempre dando vueltas a la cabeza. Siempre pensando que algún día llegaría ese momento de demostrar su valia con los de Chamartín.

-Tuve mucha paciancia. Siempre esperaba, una y otra remporada, que me dieran mi oportunidad. Hasta que me di cuenta, por las cesiones de que iba siendo objeto, de que nunca lba a llegar.

-¿Aigún culpable?

-Será mejor dejer les cosas como están. Es preferible no recordar aquel pasado.

De la ría gallega a la capital de España. Sólo con una intención: triunfar en esa demarcación de extremo izquierdo. Sobre su zamarra un el 1» a la espalda. El mismo número en diversos equipos, pero distinta elástica: las del Rayo Vallecano, Castellón, Alavés y Málaga supieron del sudor de Búa tras corretear por el terreno de juego.

Creo que una de mis mejores temporadas fue cuando estuve en el Alavés. Incluso pensé que aquel año sería el definitivo para jugar en el Madrid. No obstante...

Se ha quadado pensativo. No quería Ramón Búa recordar el pasado, Sólo pretendía hablar del presente y de sã futuro. Sin embargo, aquella temporada con los de Mendizorroza no se le ha borrado de su mente.

-Después anté en la coperación Fleitas». Fue cuando se acabaron las cesiones. Entonces iba al Málaga traspasado.

De cuando en cuando, en una terde calurosa en tierras malagueñas, serviria para recordar el contraste del frescor gallego.

#### «SIEMPRE PIERDE EL JUGADOR»

Seis temporadas con los de La Rosaleda. Todo un largo camino para demostrar sus cualidades.

-Pienso que en el Málage mantuve una buena regularidad a incluso realicé excelentes encuentros-

-Más terde, llegaron los problemas...

-No fue nada del otro mundo. Tuve una discusión con Marcel Domingo. Eso fue todo. El tenía su criterio y yo al mio. Claro está, al final el que siempre pierde es el jugador. Aunque los técnicos se quejen, en este aspecto, si hay algún roce, los clubs la dan la rezón af emisten.

-¿Le guarda rancor?

-No, hombre, Todo to contrario. Le deseo la mejor...

-¿Se equivocó con usted Marcal Domingo?

-Eso el tiempo lo tiene que decir.

-¿Y con Viverti?

-Le puede decir casi lo mismo, aunque creo que hoy en dia Viberti seria una pieza indiscutible en el Málaga. Con otro entrenador, por supuesto.

Elogios para ese amigo, otrora compañero, que también cambió el rumbo: el argentino se ancuentra en Tarragona.

#### «LA LIGA ES UNA INCOGNITA»

Una temporada más. Treinta y cuatro jornadas que ya han empezado a dejar una estela. Unos resultados de los que se habla. Unos aplausos, en una tarde de domingo, que reflejarán triunfos. Unas censuras que deajarán la huelfa de una demota.

-Este año la Liga va a ser una incógnita.

-¿En qué se basa?

"En que todos los domingos va a ser una batalla campal en los diversos campos. Y a medida que avance la temporada, mucho más. Nuestro fútbol se ha comercializado demasiado. Hay muchos intereses creados. Lo que ahora importa son única y exclusivamente los resultados.

-¿Se muere el espectáculo, Búa?

-Si. Creo sinceramente que si...

-¿Qué me dice de los extranjeros?

-Si vienen buenos jugadores...

Responde rápido, pero deja la frase algo entrecortada. Su voz ha subido de tono. A pesar de sus veintisiete años, Ramón Búa ya está curbido en ciertos avatares del fútbol.

-Si nos trajeran hombres de la clase de Di Stéfano, Kubala, Puskas..., pues la verdad es que habría que callarse. Pero de los que han venido, salvo Cruyff, pocos más pueden presumir de sar fenómenos del fútbol. Lo que ocurre es que aqui, en España, despreciamos bastante lo nuestro.

Había que habíar de este Celta que, en la anterior edición, estuvo navegando en esas aguas agitadas que hacen navegar hacia el descenso. Al final, se

"Pienso que este año será distinto. No es que la quiera decir que vamos a quedar campeones, porque, en este sentido, todas las temporadas parece ser que siempre hay tres nombres apuntados. Es decir, los de siempre, Pero el Celta sabrá luchar para obtener una clasificación holgada. Sin que al final haya que pensar en apuros.

Con Búa como titular indiscutible.

—En esta vida nadie es indiscutible. Con Bue, que se conceptúa aún joven, para intentar ser al Celta to más útil posible.

Apenas si era un chaval cuando abandonó Villagarcia de Arosa. Lo que es la vida o el destino. Ramón Búa ha vuelto para ingresar en el Ceita de Vigo. Al final de su carrera puede terminar siendo profeta en su tierra.

L. M. G.



Le que quizé él nunca esperaba: firmar por un aquipo gallego. A sus veintisiate años, el de Villagardia de Arosa fichó por el Celta de Vigo. Una nueva etapa en su vida futbolistica.



Eran otros tiempos. Cuando Búa lucia los colores del Málaga. En la imagen, un centro de Ramón Búa en un partido jugado en San Mamés.

EL GAMO DE DUBLIN

# GAINZA cuenta su vida





Estos si fueron los auténticos «leones» de San Memés

### «CREO QUE NUNCA APRENDI NADA DE NINGUN ENTRENADOR»



Escribe: HERAS LOBATO Fotos: MACARIO Y ARCHIVOS DE GALVEZ-VEGA, GAINZA Y «88»



AS primeras noticias tas tovo Pau por las felicifaciones de los amigos en las calles de Bilbao

 Agustín, que vas a entrar en la selección, en la selección nacional.

Le declari que era mejor que Bravo que Gorostiza acravesaba un ma minmento que Emilio era o unico que pid a competir con él en clase y en forma.

Pero yo no sabio hada de verdad cluso lat principio, no crela que la lloticia fuera cienta

Pero io era

Y et 11 de marzo de 1945 Agustin Galva viasó a for ralipame si rugadores que han defendido los coloxes de España en un estadio de filitori Jugamos contra Portugal, en Caboa, en el Estadio Maincipal. Eramos creo una se ección casi completamente nueva. De necuertos POTO teniamos al frente de nosotros el Quincoces, el que fuera gran ugador de seleccionador naciona. Creo que Quincoces arriesgó mucho en aque uariado.

Entre otros, deburaban aque dia Fizaguine Aparicio César Zama

El segundo enquentro fue para lis nilevos el que disputó también contra Portugat la selección españora en el estadio de Riazor en La Coruña.

Ganamos por quatro a dos llos nervios del primei dia casi nabian desaparecido aunque algunos quedaban Recueldo que legó a momento de tirar un penalty y se señaló a Remonta para lanzario. Pero éste se puso nervioso Entonces César de re pente cijo «Deja, que lo tiro you Y marcó un goi impecable.

En el bienio 45-46 se forma la que sella una de las delenteras más famoses de todos os tiempos riondo. Panizo Zama, venancio y Gainza Todos tenian ya una cierta experiencia, pero, ó(posmente hobieron de sofier problemas de adaptación

-Pero nunca discutimos. Adentos, en aque tiempo, 85 agadas se ban improvisa ido más que ahora. Dependian, en gran partiri de la capacidad de resolver de los agadores.



El equipo que formó en el homenaje a Miguel Muñoz

# "ZARRA ES EL MEJOR JUGADOR QUE HE CONOCIDO. MARCABA GOLES. DE ESO SE TRATA»



Gainza, junto a Aparicio, que resultó lesionado en un partido España-Italio.

-De aque la delantera, ¿quiér era e region?

Gainza no lo piensa mucho

-Buenos creo eran todos Eso no hay n que derinto. Pero, desde siempre, vo he sido un admirador de Zaira. El ha sido para mil el mejor jugador que ha pisado un campo de fútbol. Sobre todo porque meda goles, que de esto, después de todo, es de lo que se trata.

Luego, Gainza analiza brevemente las qualidades de sus otros compañeros de aquella delantera

driggdo era elegante y rápido. Venancio podia, a véces, parecer tento, pero no lo era. Da cabeza ha sido el jugador que major ha desviado la pelota. Zerra... "ya to

Aquel equipo que se estabs formando

había tenido, además de una Liga y una Copa para foguearse la ocasión de chacer horasa de entrenamiento en una arga ex cursión que el Alletico de Bilbao hizo a Africa.

Recuerdo un partido que dispulamos en Lerache, que ahora no sé «» cómo quedó». Pero to bueno five después cuando el jalifa nos ofreció una fiesta en in palacio, que no esifaci obviosi. A todos nos fivo gracia lo de comer en el suelo, con los dedos. Y todos teniamos la obsesión de ver a las mujeres cosa, utaro, terminan temente prohibirla Alguntis ciedo nasi o fios perdimos por los pasillos según a corriamos e palacio. Pero , tada lo que encontrábamos era a unos guardias enomes.

El tercer partido internacional que lugi Galitza fue contra llanda

Un encuentro que la priori considerá bamos muy fátil y que nos proporcione un gran disgusto. Recuerdo que culando las cosas íban ya muy mai le publico la tomo con Martin le del Barcelona, un excelente jugador. Pasarin ordeno que sabera Zarra a) campo, pero aquello tampoco larregió nada. Cuando las cosas se tuercan en la futboli como se lorcieron aquella larde les muy dificil poder enderazarias.

Gainza me habia de cinas de esas ratides malas. Aquer a por ejempio en que Zana y Alvaro estudes, e a punto de proprise.

-En gran parse de muchos de las inciderres que ocurren liene la culpa la si tuación sobre todo en España de los capitanes de los equipos. Son figuras deco-

rativas que no sírven más que para saludar at árbitro y var si la moneda cas de care o cas de cruz. Todavia si los entrenadores pudieran octuar más desde la banda.

#### COLUMN BUT THE COLUMN

Fue en al año 46 cuando, desde el campo de San Mamés, se d'etrensmittoun partido de una forma ciertamente original

No sa si se habrá hecho más veces o no, pero fue borúto

Se emplearon palomas monsapiras.

Sucedia que os enfermos de sanatorio de Santa Marina incondiciona es de nuestro equipo, se lamentaban de que no podían saber nada de cómo se los desarrollando el ancuentro hasta que hubiera

# «EL PAPEL DE LOS CAPITANES ES MUY POBRE. SOLO SIRVE PARA SALUDAR AL ARBITRO\_»



Gainza, vistiendo la camiseta de la stiención.



Er triunfo, una vez más

finalizado este Y alguren pensó que con patomas podr a arregiarse. Lo que en principio se tomo a broma se hizo sin embargo realidad. Recuerdo que llevaron a campo jugaba e Oviedo: unas autas coloradas un los perimas dentro. Cada vaz que maicábamos un gol toreo que yomarqué unos o habia algo destacable alguren anviaba un mensaje.

Aque i smo año, u os mases más tarde en un partido de: Trofeo Teresa Herrara que ganó el Allático de Bilbao Gainza resultó serlamente lesionado.

Me romperon al maléolo, Fueron muchos días de paro y de dolores.

Le pido a Gainza que me hable de Du-

blin ciudad en la que la nació un sobrenombre:

S "Cômo no vov a prordar? Pere seria injusto e habiar de lo bueno y dividar lo maio. Porque antes de aquel partido internacional hubo ono. En fin. el de Portugal. Perdimos. Fue una derrota con siderable. Pero meo que no fulmos insignadores los que nos equivocamos. Era seleccionador el señor Mernandez. Coronado. Y sigo debio de pasar. Algunas insignados debieron de dade. El caso es que nos ordeno que sugáramos a WM tácnica que, aunque la mayona la conociamos, no la habiamos practicado. Pue un desastra. Para nosoltos, claro. Porque

Portugal debe de rener esa techa como una de las más afortunadas de su furbol "En fin — Recuerdo que en aque partido Lezama al caer de un salto quedo colgado unos montentos de larguero. Que bronca le achó e arbitro señor! Creo que le lamo hasta payaso. Pero Lezama, en horrecto inglés se anfremó verbalmente con el cologiado, que al final, oreo Tuvo que pedir disculpas.

ca de Dahar

Lo de Dublin, mara, empezó mai y e s realidad, acabo mai también. Pero acabo por lo visio bastante bien

Gainza se ne de su propio juago de palabras y me explica Las dificultades empezaron ya antes de emprender el viaje, con el frío que hacía en Barajas. El vuelo fue también fatal, y creo que llevábemos miedo todos. Zarra, como siempre en los svienes más pânico que nadie. Tanto que la trescientos kilômetros de Dubim prehirió segoir el viaje por tarretera, aprovechando un aterrizaje que hicimos. Luego el hombre taidó nueva horas en llegar a la capital mientras que nosotros jo hicimos se miedia flora argue.

¿Es cierto que estuvo a punto de sus penderse o partido?

Eso pensamos algunos de nosotros cuando llegamos al Delymount Park el ærnes. Porque ef campo estaba cubierto



Er equipo que jugó contra italia. De pia de expuierda a derecha. G. Euraguirte, Puchades, Gonzálvo II, Riera, Aparicio. Lozano, I. Erzáguirte y Bañón, agachados. Epi. Silva, Zarra, Rosendo Harnández y Gainza.

# UNA VEZ SE "RETRANSMITIO" UN PARTIDO CON PALOMAS MENSAJERAS

En una jugada con Mesa. Un jugador que involuntariamente produjo a Gainza una gravo lesión

de nievo pero en machos tramos, he ada. Creiamos que alli no se podía ni coner

Pera et ancuentro se celebró. £ domingo 2 de marzo de 1947

Yo sali enfermo a campo en el que habían ecliado paja. Creo que todos uga mos muy bien aquel dia. Paro os irlande sas jugaron una barbaridad. Así que persumos. Perdimos por tras a dos.

Se consideró, sin embargo aquella derrota como una victoria?

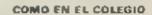
Pues creu que si De momento, nos dieron la prima que nos iban a dar en caso de que ganáramos. El seleccionador señor Harnández Coronado, nos fe icitó elusivamente. Y los périódicos se hattaron de dedicarnos elegas si de decir que habiamos jugado como nunca. Y a mil me llamaron «Ellijamo de Dubino».

Piensa ahora que en aquel momento exageraron los críticos so actuación?

No lo sé no podr a decirio Lo unico que recuerdo es que la gente bastantes veces, se levantó de los asientos para aplaudir jugadas mias.

-¿ La prima era importante?

Creo que no lo sé La prima, sincelamente creo que nunca es importanta. No debe de sinto cuando se trata de buenos profesionales, y menos cuando hay que defender los colores de España. Nosotros de verdad, no sabiamos ni nue levábamos. plama. Eso nos lo dijeron después. Nos enteramos cuando nos dial in el sobre



Dos años estuvo entrenando ai Atletigo de Bilbao Mr. Bagge un ingles del que Gainza me dijo:

No se de que equipo ven a nise idónda se fue Pero lequerdo cosas que son difiques de pividar.

Por ejempio que cuando perdian un partido, e entrenador castigaba a los ugadores como se nacia en os colagios, la dar decrocho vueltas al campo!

Y ademas, era un castido que hábia

que cumplir La gonte latinpoco estabalmuy de acuerdo con el Le fomó mania porque decian (ser an habiadurias seguramente) que si esa un poco elaros en su vida pri lixada.

 Gainza se encoge de hombros, como dando a entender que la fin y al cabo, quas cosas no trenen nada que ver con la profesión. Y afirma después

De todas formas, de aquel encenador vo no aprendi nada. Y es que realmente vo nunca he aprendido nada con ningua entrenador

No es la primera vez la lo largo de nuestra dilatada conversación, que Priu afirma no haber aprendido mucho de los



### «NO SE SI AQUELLA TARDE DE DUBLIN JUGUE BIEN, SE QUE LA GENTE SE LEVANTABA DE SUS ASIENTOS»



Otra formación del equipo hacional



Zarra y Galnza, grandes compañeros, grandes amigos

tecnicos y que se refiere a su descontiginge hacia las pizarras.

A la hora de la verdad la pizarriu es el cospedi Y la lugar al fú bor se aprende lagando

Da aquetta época, de la de Mr. Sagge les una de las anéchotas más tristes que requerda Piru.

Jugaba en San Mamés e Real Mad lo un partido de un turneo puno angrilar de esos que en general no tinnen mucha importancia. El caso es que yono tenía miterde, y lo genthi dobio de pensar que nir quenta emplearme a fondo. A guien cuando yo estaba cerca de la latria ine insisto. Me insultó y se metió con milmadre. Yolie hiji a la gesto teo pernimuy breve aunque creo que muchris, nes, le

taron que el gesto fue mas protongedo de lo que lan reatidad fue. Se armo in les candaro conside able franto que rogie a ler trenaxi y que me primiter a quedarme en la caseta duran elle l'agundo trempo us comeniarios pespues frieron demo-tedores para im Pero es qui laque dia el insu to me durie de una fixin a may especia.

Porque aq el misorio ota la maño de «Piru» Gainza se estaba debatiendo en le la vida y la mue el Falleuló ocho diza despues

Los matos requerdes se agrippan aftera in Pir il me habia de aque la infortunacia linade Copa, en Madrio frente al valencia.

Jugamos mai mui mai i vivi a lo niejoi subre nxii. Quilla no ostaba en m



Junto a Balmanya

n ejor niune to iy tuve mala larde iy además luquel valencia ugaba fellome nalmente al fulbol. Requeldo que Epintovo una activación maray losa magistia. Cleo que es el mejor extremo de acho que he cultocido.

Casi toda la luga 16 la demora layó sobre (Pirus Galnza

Creo que fueren un poca la astos aquellos ataques. Y in creo ahina com la se enidad que da el ver las cosas desde la distancia ¿Es que porque faile un irgador se va a perder un partido? Es que u jugador le es rodo?

Lo cierco esigne, en las contes de Nadrico la alegra locas veces hindrada la etica destino len aquena locasión con matos humores y pan artos de prinesta. rigratos de la Piro, nota

Y esique el luttor es así Los idolos lo pueden fallar porque se espera siempre mucho de ellos.

No no puedon, quizá Pero fatian Por que son hombres

Son recuerdos que no se borran fácilmente

No no se le borran al que es víctima de a ira. Pero se quedan soto en eso, en recuerdos un poco amergos. Porque una semana después un go, una pigada pueden hacer brotal las ovaciones.

Como brotaron pora Agustin Gainza aque después de aque los gritos de «¡Piruno"> esperaban muchas tardes de gloria en a céspad.

#### una lesion le tuyo apartado del equipo ilicitano

## ANIBAL MONTERO, OTRA VEZ EN LA BRECHA

**«EL ELCHE PUEDE ESTAR** ENTRE LOS CINCO PRIMEROS»

**«CON CABRERO YA ME** ENTIENDO MUY BIEN EN LA ZONA ANCHA»

N pelfizco de menisco luve la culpade que no jugara los primeros par tidos de la Liga. Aunque circularon tumores de que existian diferencias eco-nómicas en su contrato, Aníbal Montero ha vuelto al equipo ilicitano, cuando más se

Bion puede decirse que debuté, en la aga 1974-75 frenta a la Unión Deportiva Las Paimes, en el estadio Insurar dice. -Y se logró un positivo muy valloso.

-Y se logro un positivo may valloso.
Tembién es verdac
Pero, ante el Español sucumbieron en
Altabis. ¿Qué fue lo que sucedió?
-El fútbol tiene esos reveses que, en
muchas ocasiones, son inerplicables. El
Elche nunca mereció perder y, sin embis-

Se ohridó del marcates

Digemos que el Español supo aprave

-Digemos que el Español sopo apreve char algunos errores nuestros, y nos genú. ¿No bay disculpas? ¿Por qué tiene que haberlas? No. Se perdió, y se acabó. De nada sirve buscar justificaciones por una derrota. El fútbol es así. y hay que aceptario. A pesar de sus contrestes y a pesar también de lo do-contrestes y a pesar también de lo do-

groo.

An bal Montero no está disgustado Conoce la resuonsabilidad. Conoce las circunstancias de estos ritsultados sorpresas. Y, por ende no puede desmoralizarse

Al contrario Esos errores Esas errores continúa- se enmenda rán en breve. No le quepa la menor duda --; Fueron errores sácticos?

Hubo errores, porque los goles vienen por errores. Pero no hay que buscarlos sobre la táctica empleada. No No se re

sobre la tactura empleada. No no se re-teran los fallos en dos partidos seguidos, y está comprobado. «¿Está degustado? Es lógico que esté algo maihernotado pero porque perdimos. No obstente, estoy muy contento por el espectáculo que bradacos los dos equipos sobre el terreno de preso.

Cuántas temporadas lleva en el Élche? Esta es m cuarta temporada. Y creo que se han cumplido mis aspiraciones, por el momento.

-¿Cuáles? He salido vencedor en la selección natemática de Segunda División, y he sido el hombre más regular de equipo durante dos campañas seguidas (las últimas). He ganado, pues, tres galardones, que me hacen sentirmo satisfecho. Me dan un abriente maravilloso. Y me obligan a su perarme cada dia

perarme cada dia

Treine verintrictrico años -nació e
12-4-49 en Maciel (Paraguay)- y ya es
conocido en los campos de juego por su
melena rubia. Montero es un hombre a
quien le guste mandar en el centro del
campo, El hombre que trajina durante los noventa minutos, con una ilusión y un abinco maravilloso

UN NUEVO TANDEM .

La llegada de Cabrero le Favoreció? Considero que cuando se contrata a un buen jugador. y en este caso Cabrero siempre da provechoso. En cierte forma, me ha favoracido. Porque podemos rele varnos en la zona ancha y trabajar con menos esfuerzo ¿Funcionará el tándem Cabrero-Montero?

Claro, ¿por que no lba a funcionar? Además, le diré una cosa el ex atiético tieno unas innatas cualidades y ya nos en-tendentos muy bien

En los partidos de pre-temporade, fueron los que más han randido. ¿Se volverán a encontrar?

Así le espero, La desgracia es que una vez me lesioná yo y otra él Pero la Liga es larga, y podremos jugar juntos núeva

¿Qué posibilidades le ve el Elche en la competición?

Muches. No para satir campeon, que seria algo extraordinario e inesperado, pero para estar entre el grupo de los cinco pr Meros Qué le hace suponer esto?

Los refuerzos y al trabajo del entre-

nador ¿No cres, entonces, que tendrán pro-bienas para mentenersa? Desde mi pumo de vista, no. Pero en

fútbol nunca se sabe lo que va a pasur Póngase la mano en el corazón. ¿Ha cumplido su contrato? -No. ¿Por qué lo pregunta? Se digo que tenía diferencias económi-

cas.
Se dicen muchas cosas.
¿Es o no es verdad?
-Le voy a dar un ejemplo que comtestará pienemene a su pregunta. El año
pasado, al terminar la Liga, el club me
gratifico en metá-leo. ¿Satisfecho?
-Entonces. ¿estaba lesionado?
--¡Hombre! / anía un pelizco de meniáco.
Alon metesto, y de poca monta: pero, por

Algo molesto y de poca monta; pero, por precaución, tuve que ver los partidos desde ias gradas.

las gradas.

¿Se sufre como espectador?

-Mucho más de lo que se supone. A veces, más vare no er para no enfadarse. Es completamente distinto. En el campo puedes desafrogarte en una carrera o en un remate o... Pero en los graderios sólo te

puedes desarrogare en una carrera e en un emaste o... Pero en los graderios sólo te puedes comer as uñas.

-¿Cuántos años lleva jugando al futbol?

-Muchos. ¡Puff! Desde muy pequeño empecé a darfe al balón. Y pasé por grandes clubs Le puedo nombrar dos: Nacional de Montevidao y Boca Juniors de Buenos Ares. Dos potencias.

¡Y por qué se vino a España?

- Con la subda de. dólar, los clube su denaricanos tuvieron grandes problemas económicos. Y ante una inestabilidad prefar ser traspassado. La verdad es quo no sabla al equipo que vanía. Después, al ensorarme que era el Eiche, ma alegre Más que nada porque este club en mily conocido en Sudamérica, y siompre ha contado con compatinitas. Siempre sa ha abastecido de peraguayos, la mayoría de las veces.

as veces.

Viscous MERCHANTULES



La Escupia más emportante de Europa, especialisada en la engenera e DISTANCIA de la Electrônica, o que sela sensacional, CLRSO BASICO DE MADIO A TRANSISTORES, (Redio-Telecomunicación).

Esta Corso està al alcence de todos y pose al alcenas as las puertas de la TV EN COLOR.

Otros cursos teórico-prácticos:

Televisión - Charirotectus - Electrónico Indestrial - Seperiar Radio F.M. stáres - Seperior de Transistores
 Fotografia práctica - Instrumentos Chetar prochevárories, prochemistrictores, etc.) - idiomas Oraccie 32 discos. Inglés 35 discos. Alemán 32 discos. - Delinomia Proyectida Mecárico - Expenientador Electrónico

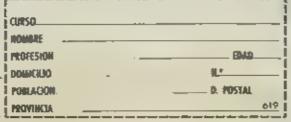
Las alumnos de nuestros Cursos técnicos, rectben junto con las incciones, los sustentales para prácticos, con los que podrán recebro su completo laboratorio. Al finalizar nuestros Cursos fundamentales RADIO Y TELECOSALINICACION, TELEVISON ELECTROTEC-INA Y ELECTRONICA (INDUSTRAL), el alumno puede perticipar GRATIAMENTE es los curatios de perfeccionamiento de dos semenase de chiración que la Escuela organiza periodicacionale. También se oborga un DIPLOMA acreditativo, reconocido por el Manaterio de Educación y Ciencia válido en toda Europa Ud. paga el recibo por cata lección que solicita y decido cuendo le deben ser enviradas las lecciones.

#### **む©** Eratele

ESCUELA DE RADIO Y TELEVISION **EUROPEA** POR CORRESPONDENCIA

denzacion Ministeral s.º (4) Grupo 1.º

Envisedo el cuede espanto, obtendrá PORLACION. CHATES y sia compranten, la más amplia información de estas curvos. PROVINCIA





Con una picara valenciana de dos adas







# ADRIAN ESCUDERO, «EL GOLEADOR»

ADRIO, en 1927 ya comenzaba a sentir una comiente de entusiasmo hacia sus dos clubs de furbol más importantes. El Racing aún deba eguerras pero ya habia iniciado su ecuesta abajos, ai tiempo que la Gimnástica se debatía entre la subsistencia y la desaparición.

Cuatro Caminos era glorieta donde, al fado dei constante ajerreo de mercado, se podía ver un movimiento desusado en os carromatos de alguiler. Al final de la averida de la Reina Victoria, el estadio Metropolitano ara como una especie de «ca tedralii para los seguidores futbolisticos Los hermanos Pedro y unis Regueiro eran figuras en el Real Unión de Irún, y la Liga española, ai estillo profesional que se lla vaba en Inglaterra, aún no se había puestr en marcha.

E 24 de octubre de 1927 nació en Madrid Adnán Escudero García. Y en sus correrias infantiles por los solares, en toncés desperdigados por toda la capitalite forándose el jugador rápido, de potencia en el disparo, de caracterias casimuy acusadas, de valentia, de fuerza Era in niño esprigado, de cara noue in de percasobre la fret el alborotado y de piemas finas como alambres.

Los equipos infantiles fueron captando a este Admán Escudero que tama hechuras de jugador pero que, ai mismo tiempo ofrecte un aspocto de fragilidad que luego a la hora de la verdad, no se daba en modo alguno.

Siendo un triozalbete se mició la rive ra en España y él la vivió en una edad i il nue la comida es primordial para la base y sustento de un hombre llamado a ser de portiste. Escudero creció en condiciones difíciles, pero siendo delgado, fino, estilzado era al nismi gempo mas fuero su proportir de la comitante del partir.

En el año 1944 euando aun la guerra mundial asolpha a Europe, Escudero daba el primer salto decisivo en su vida, al firmar por es conjunto de Mediodía. Los buenos aficionados de aque entonces no estaban ten obsesionados por la rivandad del Real y del Anético En Madrid tembién habia grupos que segu en devotamente a otros entidades, como la Ferroviaria, el Rayo, el imperio y dos chibs que chocaban en el remeno de juego con toda la fuerza de una rivalidad extraordinaria. Estos eran e. Me. diodía y el Cifesa. En ese Mediodia que jugo un gran fütbol vique dio mycha saisa. a los encuentros mañaneros de Madrid de hace treinta años, destacaba el difernas

Largasa, Adrián Facudero e nu nomo un un lo pode in la ver ella 1 graciante el mo aguierdo que el Afléti inte Macinnistro captar con rapidez il un huar dia sus afecición y pre el Mercudio su la huar dia sus afecición para la on La cosa fue inesperada, porque, un año mas aide de sus truntos en el club ferroviar o le pinopor a fichar por el Adresión dia Macha No habia duda en la efección, ni habia oponir dad mas hermasa el su preniera en el el al derico toda una larga elapa de la maleción experiencia.

en su formación. El que eta en 1945 un ugado: de futbo sin apenas entidan hisica se convertir a un organismos mare larde en la bom vertir ado el la leta hicepo onal y en un perigro lo sian el sobre los marios ad ressarios.

En el Atlético jugó basta el año 1958 colocual que el de inicia su probada lealitad y afor o alla entidad quedan parfot amente temos acias. Escuder fue una los visiblen el Atleto inde Madrid, fonde lego a for relición de Madrid, fonde lego a for relición de Madrid, fonde lego a for relición de Madrid, fonde lego a forma la fancial ede antera de sedan, que tamo ungo 1 o , que la hijo supuso en os unfos a el cos de sos años 1949, 1950 (1955).

becaden fuel i unital di gran relide miento para el ci bique e cobigo qui dejo rodi en el amon con sus libres fiel ucuo sta de una entrega lora l'absoluta y por enu na ce rodi, de una figir adez existici n'illa a al Na de exultario y principal.

en los dificiles campos forasteros, donde su presencia era seguida por el adversario con prudencia y latte a termatoso del remate de este jugador madrillaño que tras ser extremo durante años, pasaba a jugar de arieta con una elicacia goldadora de orimensimo order.

Da las virtudes de Escudero está el premio otorgado a su quehacer futbolistico. Fue internacional «As en tras oportunidades, y una «B» De estos partidos se da reseña en el apartedo correspondiente a su ficha.

ndudablumente, fue un semidibs del fútbol españoi. Por sus aportaciones ai Atlético, por sus étitos internacionales y por su constante dedicación a un futbol donde ét fue une gran figura un semidiós que lleva por condición importantisima la nesta de rematedor. De ahí que se je queda definir a Adrián Escudero como «E. G. Jendi».



#### **ASI ERA**

Adrián Escudero fue un jugador de unas tacultades portentosas. Muy veloz, poseedor de una zancada como correspondia a sus largas piemas, fue un extremo que buscaba la portena por el camino más corto. En él, eso de la timea rectas era primordial. Marcó muchos goles en su internada por el extremo, cortando hacia el centro y marchándose derecho al marco para disparar cruzado. Jugaba bien de cabeza, era valiente y con facultades fisicas excepcionales.

(En et grabado, acaba de recibir un pase de Peiró y bate al meta canario de Las Palmas en partido jugado en el Metropolitano, encuentro en el que Escudero marcó nada menos que cuatro tantos.)



# «ACTUALMENTE, HAY MUCHO FUTBOLISTA ROBOT» «A NUESTRO DEPORTE LE SOBRAN CENTROCAMPISTAS»

DRIAN Escudero no es dificil de localizar. Ni mucho menos conversar
con él. Sigue siendo un enamprado
del fíribol, de deporte que le dio popula
idad, que supuso para él la cadena de
satisfacciones mayores en su vida, Escudero había del fútbol con claridad, sin tepujos, con valentía. Ha sido jugador ha
sido enurenador y ahora es espectador
aficionado. Sabe lo que quiere y la forma
de ancontrario. Por eso, sus opiniones
tienen el valor de algo tan importante en
balompié como es la enseñanza. Escudero
ugó muy bien y la vo excapcionales com
poñeros Eso le cataloga para mostrar una
autoridad en la mato a que nadie en
moto algi no, puede discutirle. De ahi que
el cuestionario habituat, presentadi, ante
él, birezca, en esta operaunidad sabrosas
restuntaras.

-¿Cuál ha sido el mejor jugador que ha visto en su vida deportiva?

No puedo limitarme a un solo jugador para definirme. Hay que tener en cuenta quiénes son los compañeros de esa es trella. Le citaré a cuatro Gamincha, que hizo un partido memorable en el Metropontano actuando con el Botafogo, Peté, a qui en no voy a descubrir el holandes Wilkes en su etapa con el valencia y cómo no. Di Stófano, que además de ser un auténtico superclasa ha sido el mejor jugador de club que he conocido.

S hoy ruviese veintidos años, ¿er que puesto podría seguir actuando?

Ocupana en el ataque cuarquiera de las tres demarcaciones que hoy ocupan los un cos verdaderos de anteros con que cuentan los equipos es daçor extremo por cualquier banda o delantero centro. En esos tres puestos alterné en my vida activa futbolistica.

¿Cuá) es el mejor recuerdo deportivo?
-El partido de homenaje que me ofreció el Attético de Madrid en el Metropolitado La ovación con que me despidió mi público no podré olvidada en la vida.

AY el peor?

Bueno, el trego más amergo fue en el último partido de Liga 1946-47. Perdimos en el Motropolitano con el Real Madrid por tres tentos a dos y esa derrota aignificó e privarnos del titulo liguero. Al Madrid no le iba tiada en el enquentro y el que salió beneficiado fue el Valencia. También me Jevé un gran disgusto el finalizar el partido en Roma contra Turquia y enterarme de que el famoso abambinos habia sacado la pepeiata turca, clasificándose ellos pare la fase final del Campeonato del Mundo 1954.



Una de las formaciones de lujo del Atletico de Madrid, cuando su terreno de suedo era el estadio Metropolitano En ella aparecen, con Escudero, figuras de tanto relieve como Campos, Juncosa, Riera y Aparicio. Este último, hoy delegado de campo del club rofibianco.



Un gran aquipo dei Atlético de Madrid con un eienco de jugadores excepcionales Arriba Rera 5050 y Apacicio, en me do Farias Cuenca y Mencia dalante Juncose, y da Sirva Campos y Escudeta



Un qui de Escudero al Valladolid, Saso as batido por el cabezazo del exterior alletico.



Escudero, en sus primeros años con el Atlético Avieción. De pie, de Equierda a derecha Aparicio, Pérez, Riera, Taltavull, Farias, German, Cuenca, agachados, Campos, Jungosa, Jorge y Escudero



Gos fulmimente con la signierda. Metdo, que le persigue, nede puede hacer, y Saso que se estira, no llega at balón. Exhibición atlética, y Escudero, genial



Partido amistoso de un combinado español contra el San Lorenzo de Almagro, en el dasaparecido campo de Las Corts, de Barcelona. Venció el San Loranzo por el tanteo de Isiate a cincol De pio, de ixquierda a darecha: Angal Mur. Fábragas, Alvaro, Escudero, Curta, Bañón, agachados, Herrerita, Epi, Arza, Lángara, Gonzalvo III y Gonzalvo II



En una concentración del eguipo nacional. Es antes de su primer partido con la camiseta de la selección, hecho que tiene lugar en La Coruña, contra Portugal. Basora y Curta, ambos del Barcelona, que le acompañan en la fotografía, fueron compañaros suyos ese



Escudero, a los po-cos dias de lichar por el Atlético. Entonces era un muchacho con renovadas Ilusiones y esperenzas de

¿A que jugador en su mismo puesto admitó más?

-Cuando yo empezaba a jugar con el Atlético de Madrid. Gainza estaba en su apogeo. Era m. idolo. Después vino Paca Gemo y ahi està escrito su historiai Los dos Gemo y Gainza fueron los mejores exteriores furcina Elios escalanadal fente coparor el puesto de extre vollaque rio en la selection durante nas propira años.

«Juagra a furbo esparar de hoy

Continua estancado. No surgen figuras. Havingadores con tremto y cinco años que agent sends impressindibles en aus equipos la suve ladino aporta gente cor ase a esiño de cui si Suarez Amancio Rivara Peleda unviola e a os utimos que painto enian menos la verse años ya eran figuras

Que e faita

Belleza Altres el folbor era ul ante Ancrolles el marcador el que mando quem alenaza a uganor. Actua pendiente de que no functione ini para bien ni pasa mac

¿Qué le sobra?

Profesional smo. Está materializado. Como decía antes, se sale en primer lugar a no perder, después, si hay suerte y cae ue got aunque ses de cchambas, bien venido sea. A continuación, a detenderio. avinque sea en su propia cesa y el público proteste constantemente con el dichoso pasecito hacia strás. Hay que oviter el perigro de perder el balón y neda mejor en esos casos que cederlo al propio guarde meta. Le sobran centrocampistas y le falta dar confianza a los jugadores para que actúen segun su inspiración. Hay mucho futbolists erobota-

¿Qué sintió cuando fue internaciona p-or Vez primiera?

Una gran alagria e intimomente una satisfacción propia, por haber llegado al méximo en la profesión. Es la meta a el-center para todos los que agemos por afición al futbol. Unas veces se llege y otras no. Yo tuve la suerte de aer desig-nado para defender futbolist camente a

#### SU FICHA DEPORTIVA

Adrián Escudero Gancia nació en Madrid, al 24 de octubre de 1827 Ingresó en el Adético de Madrid Jovenil en 1944, siendo cadido el madrifeño aquipo del barrio de las Delicias: Mediodía C. D. En la siguiente temporada (1945-46) pasión formar parte de la plantitip del primer equipo rejiblanco hasta finalitar el torneo liguero 1957-58, en que decidió abendonar la práctica del futbol activo, pasando a ejercin la profesión de entre ador.

#### DOS TITULOS DE CAMPEON NACIONAL DE LIGA

Temporada 1949 50 en que la formación habitual del Atlético de Madrid eta ésta Domingo Riera, Aparicio, Egzano; Harnández, Mujica; Juncosa, Ben Barek, Sáva, Carleson

y Bur sider . Temporada 1950-51, en que la formación habitual del Altérico de Madrid era éste Domingo: Riera, Aparicas, Lozano: Silva, Hernandez, Juncosa Ben Barak, Pérez Payá

#### TRES VECES INTERNACIONAL CON LA SELECCION «A»

En Madrid et 7 de diciembre de 1952, Resultado: España, O: Argentina, 1, Selección racional, Ramalieta, Nevarro, Biosca, Seguer Ramoni, Puchades; Basora, Fuertes, Escudero.

Racional, Ramaileta, Navarro, ordeca, segura de la compania y Gainza.

En Roma, el 17 de marzo de 1954. Resultado: España, 2. Turquía, 2. Selección nacional Carmelo; Segura, Biosca, Campanal II; Gonzalvo III, Puchades; Artache, Vahando, Escudero. Passeguño y Gainza.

En Lisboa, el 23 de junio de 1956. Resultado: Portugal, 3. España, 3. Selección nacional. Carmero. Guillamón, Gargy, Segara. Mauri, Maguregu. Miguel, Pairó. Escudero. 8 al y Segura.

#### UNA VEZ INTERNACIONAL CON LA SELECCION «B»

En La Coruña, el 20 de marzo de 1949. Resultado, España B, 5: Portugal B, 2: Selección acional B. Vetasco: Casas, . . . . G. Alonso; Omoría, Mujica; Basora, Bazán, Pahlifo, Igos reactional B v Escudero,



#### **MOV NO SURGEN** FIGURAS Y EL FUTBOL ESTA ESTANCADO>

Se retiro del futbo activo en el mo-

mento ustu en que techa de vacerio?

-No se precupitaron os acomecim e tos Pude haber continuad uos empora-uas más. El Atlético acababa de finhar a vavà que venio de janar con Brasil et Mund al de Suecia. Era in verane de 1958 y Da rik me aconseló que entrenara al uamare inside. At ético, puesto que ibaser dificio que durante el transciurso de la temporada fuviera un puesto en el equipo Claio yn acie el fenómeno que habia adquirido el Atlético comprend que iba a quedarne sin ugar toda a temporada Hise caso a Dauck y colgue as botas. Ten a treinta años. Hoy piensir q e pude haberme retirado como mínimo con des

y finalmente Escudero, que hace e ia acruatidad?

Suy constructor de abras, un nagecio en el que trabajo desde que de,è el futbol activo y que continue a termindo con fas tarcas de entrenador pristeriormente



c na gran formación de Altinco de Ma-drid De pie le z quieros a delecha Menendez Meix a Tinte Hernandez Mu, La ciza o y Montes agachados munso. Ben Barek Perez Pava Carlsson r Escudero



En su faceta de en trenador dei Atlé iço de Madrid alendien Jo a los informado tes Escudero no tuvo mucha suerto er este ra go aunque revina indudables combotio-nes para ello







## BALONCESTO CON PATINES

• Mace dier locho años. Claudio, o chico que entonces ten a once hizo más aificille juego de paroncesto. Mahia que jugario con patines. Asr na lieron, en Paris llos Carnot Rolles Sikater y liego ntros equipos e Francia en Canadá y en Estados Unidos Eus cilicos franceses deliboan todas las ganano as de taquilla a obras beneficas especia mente, ara niños subnormales o desva idos. El partido se disputa con cinco jugadires por cada bando y un reserva llos grabados, eprodimentres escor as de un encuentro.





#### EL HOMBRE QUE LLEVO AL TRIUNFO A LA UNION DEPORTIVA

# GARCIA TRAID:

## «TENEMOS UN EQUIPO APAÑADITO»

- «AHORA NOS SENTIMOS MUY SATISFECHOS
   DE LOS FICHAJES REALIZADOS»
- «SOLO SOY UN APRENDIZ QUE NO HA HECHO MAS QUE COMENZAR SU CAMINO»

Ni ese Salamanca que en muy corto especio de tiompo sa tó a la fama. desde los ir às modestos lugares de Tercera, un hombre sobre todos, un artifice capaz de conseguir lo que muy pocos es peraban y en un tiempo auténicamente récord. Desde hace un par de temporadas. el Salamanca figura entre los equipos españoles mas sonados. Sonado si porque la fulgurante marcha dei club hizo de è la atracción en unos planos discretos peroatracción al lin y ai cabo que era de inique se trataba. Sorprendio el Salamanca del ascenso y jambián e krabajo oficionie y honrado de un aragonés de puro ceps José Juis Garcia Traid que cogió al equipo con mano firme y puiso sereno hasta au parlo a evos puestos de honor en los que hoy se bate. Hace un año este Salamance primerdivisionista brillaba impecablemente en Segunda, con el palad naje de un luego alegre de un futbol que sento cátedra por su alegria, por su gracilidad por su do naire. Aquel aquipo charro saltó la dificil barrera de su grado y se siluó en Primera aj ado de los más diestros maestros de balán. Y con ellos empezó este largo peregninaje dilicii peregninaje, porque habră mucho que desbrozar en e caminó para que este quede ampio, expedito de obs téculos con a horizonte ciaro al final de la ruta «Mantenernos es nuestra meta Solo esos me decia no hace mucho uno de los responsables del club salmantino. Y no me pareció entences poca cosa aquello, porque en los aprionsticos cálculos de comienzo de temporada este Sajamanca ( gura, por desconor mianto aun de sus fuerzas, entre los que deber ocupar una praze del cada.

¿O no es asi José dois Garcia Traid?

José dois fue uno de los maños de aque
Zaragoza imagnifico» que enseñara futbol
de cairdad no hace mucho José Luis fue
un ade antedo de los blanquillos pero
después perdió el tren más popular en la
historio de los do orillas del Ebro. Y asi
comenzó su deambular como entrenador
Deambular feliz acertado en triunfos
parco aun en unas illusiones sin atar

En teoria, si, figuramos entre los que deben pasar apuros. O es lo quo se dice por ahi, gunque uno no tenga que hacer mucho caso de estas cosas. Porque la calle se equivoca con frecuencia.

¿Y cual es la opinión personal del res-

ponsable de la Union Deportiva Sala manca?

Yo pienso que tenemos un equipo apañadito. Lo suficiente como para evitarinas todos esos riesgos ¿Pasar aparos ¿Y quién no los va a pasar este año. 3 excepción de los mejores? El futbol está muy parejo y as fuerzas, en equilibrio. Así lo norma, es que tuchemos de la zona media hacia abajo. Pero conflo en que evitaremos el tan temido descenso.

«E equipo se ha reforzado

El equipo se ha reforzado si Y con gente que hassa hoy ha respondido magnificamente -Refuerzos que se han centralizado en zonas detentivos ¿Acaso porque ai Salamanca le fallaba la contencion?

No es que tallara. Pero quenamos fortalecernos como es de comprende. Para eso adquirmos a DiAlessandro Lanchas, Aguirre Suárez y Rezza V ya e digo que no tenemos motivo alguno de que a

Con esa serie de apuntalamientos se reforzó el sistema defensivo ¿No habia otras necesidades?

Los equipos modestos siampre necesitari refuerzos. Y los egrandesa Nadia crea tenerio todo resuetro de antemano. A ripsoiros nos vendrian bien muchos hombres, pero nos conformamos con o que tenemos Porque además, as disponibilidades aconómicos de equipo tampoco son excesivas. Hemos de ajustarnos a o que podemos, y eso es lo que se ha hocho

An hombre Itamativo en au delensa. Un hombre con etiqueta marcada, ¿Qué hay de Aguirre Suárez?

Nada. Aqui aun no ha creadó un solo problema. E insiste en que a nosotros nos era necesario un homuro de su veteranta en el centro.

posé pois García Traid no ha conocido hasta hoy más que las míties de éxito, las de esos mientos que le han situado en una situación cómoda, cas da privilegio por que si obras son atha es le faibor muntos dan segundades y popularidad.

Las cosas me salieron bier hesta hoy

Soy un entre lador humilde que trata de hacer lo meior posible que trala de que su equipo gane

¿Hacia donde apunta su futero. García Traid?

Yo tengo mis ambiciones. Todos as tenemos ¿Entienar a los más fuertes del futbol españo!? Eso es may dificil Tamo, que no queto pansar en euo. Pero que quiere que le diga. Me gualana, ciato.

Para macha gante los entrenadores nacen como los finibolistas, como toda esa legión da profesionales en los qua el arté y la improvisación tienen algo que ver

Bueno hay que tener en cuenta algunos conce, los. La gente nace si Play quier está predestinado para esto o para lo otro. Pero hay que añadir otros adisamentos. No sirve solo con tener condiciones. Hay que anadir otras hay que potencializar as que se le igan.

En España no abundan en renadores nacionales en ugares de postini, ¿Poi qué?

Eso es cosa de los crubs. Yo pienso que hay mucha gente que no tiene nada que envidiarie a nadio.

Y Cardia Traid?

Yo soy un aprendiz que sólo ha inicado su camino. Y me queda mucho por recotrer

En el Spiamanca hizo fácil un largo tre cho da Unión Deportiva está en buenas nanos. Galicia T ard es un experto conductor

Garcia Traid, en el banquillo. Un entrenador responsable... para un puesto de mucha responsabilidad.

M DE ROBLES



UN ARGENTINO DESCONOCIDO, CONVERTIDO EN IDOLO INDISCUTIBLE

# REZZA: «VINE PARA TRIUNFAR EN ESPAÑA»

**\*AL FINAL, NO PASAREMOS APUROS; NUESTRO** LUGAR ESTA ENTRE LOS DIEZ O DOCE PRIMEROS»

"QUIERO LLEGAR A UN GRANDE PORQUE PUEDO JUGAR CON LOS MEJORES"

JANOO os carines de la Fade ración Española de Fútbol apuntaron la libertad para que cada cual comprara lo que mejor qui siora, io que pudiera o lo que creyera has conveniente para sus economias a azón de los extrargeros por club. r de lis mal lamaciós madestos rque nu la está de mostranció hasta fue de los que a la chita carendo, o juvo más ventoja de aquel all mijo sept tora len el que movió to 185 805 Operar ones Aquel Sotomana apa untamente amóvil se convirt ó al poco en una especie de gigante que en rada do tiempo, lograda los servidos de dos nombres desconocidos en el fátbol español, pero la sulciente » la compotentes, como también se hu demostrado, como para que más to ino se raya echado las manos a la a icza Tamentando errores en sus fi-Nadie sobla nada de DiAles sac fro y poco más de un compañoro le tave turax de un internació al ilise a tudo. Ricardo Rezza, al que solo si presentaba con la etiqueta de su a millo lamada a la selección nacional ,entina como aval de garantia R 77 ex jugador doi Gimnasia y Es er na 94 jugador de San corenzo do Ale agro llegó a Salamanca cillado la er loreda estaba en sus cilhi enzos e a luo nedie sabia cóme ban a resto the ellequipoly los liquedos. Dudas le se disit aron pronto y que hoy ha i esaparecido por completo, porque e lao y desconocido fichaje se encargó

bien bronto de demostrar el mot vo de a Lansterencia Calidad serenidad. nipe le balon, sentido de la antici-PARKION

micardo Rezza, por el que un día para a al San Lorenzo de Almagro la I mera de doce millones de pesos. precios poco lusuales en el fútbol ar-gentino, llegó, vio y convenció a probios y extraños, a timos y troyanos. Estaba seguro de no defraudar

Por que se vino a este Salamenca syster tan cot zabie como Ricardo Rezza en sus niveles argentinos?

Pues porque la oferta me interesó sobre todo, porque deseaba camb ar de aires. Argentine no me ofrecia entresenta en España

N tanta plata, ¿no? N tanta plata, no. Pero no piense que el dinero es siempre lo más im cortante en la vida de un jugador. Hay mas cosas que importan más, aunque

a gente le dé por menosprec ar as advirtiendo en nosotros solo el mar a



Ricardo Rezza, a su paso por Medrid. Poco se sabla entonces das hombre que llegaria el triunfo en unas pocas jarnadas.

portante, porque va se habla de él como uno de esos valores oscuros que a fuerza de la propia calidad se convierten en brillantes estre las

Estaba seguro de no defraudar Es su canti ena Una cantilena feliz como la del chiqui o con zapatos nuevos que ha descubierto su verda-

-Estos son los primeros pasos, Pero quiero dar otros. Y más amplios. Quiero demostrar que valgo. Que valgo to que pagaron por mí

Rezza es un hombre ambicioso,

5), si. Me dedico a esto para liegar

Y que me dica de ese futbol as pañor de capa ca da?

Que no es tan flojo como dicen muchos Y que no es tan fuerte como plensan os demás.

¿Qué le han parecido esos aferocesa de anteros que tantos millonas cuestan y que tan pocos go es marcan?

Hay gente buens, muy bue a. lay gente importante. Cruyff Notzer Kor ta... Pero per lo general pienso que hoy tos defenses tenamos las inndes no tos manos E futbol de contención manda. Y no es de extrañar porque se juega más al empale que o trunto.

- Jugando de esa forma, el Sala manca se ha mostrado como una especie de pequeño agigantes capez de amargade la tarde incluso a os más c. a fuados astrantes a los tigares de honor Real Madrid, Zaragoza Supongo que en e lo habrá alguna solución. O un pequeño milagoto ca paz de desfacer ese entuerto porque en los principios ligueros no se les auguraba a los charros muchos motivos de sansfacción -Bueno. Yo no sé cómo han ido las

cosas por acá. No conocla al aquipo ruando legué, pero, altora que le he visto en acción, si puedo del ne que no hay motivos de alarma, que no hay por qué echarse les manos a los olos para tapar el horizonte. El Salamanca (se le fútbol hombres y afición suf contes como para desenvo verse en un puesto hoigado. Y en ese puesto de coroso torminaremos la Liga

A lo que se adviorte el futuro no es

No porque ya e digo qua he vistu ge te con condiciones como para no meternos en apuros.

Y en que puesto

Estaremos entre los diez o doce primeros. Y puede que aun más arriba ¿Rezza piensa escalar posiciones individua mente?

-Par supuesto que si. Y liegar a la cima, ¿no? -Vine a «conquistar» España, Y no

quiero irme de vacio

Se cree un fenómeno?

Lo que plenso de milime lo cailo. Ustedes son los que deben observarme Pero ya le anticipo que puedo estar entre muchos de los que se lla-

man mejores. Yo no soy un «petardos. Y no, no lo es. Bien demostrado quedo hace tiempo. A a en los comienzos de campaña.

--Triunfarè.







# **SANCHEZ BARRIOS: «EL MADRID ES** UN IMAN AL QUE **TODOS TRATAMOS** DE ACERCARNOS»

**«SERA DIFICIL QUE VUELVA A** CHAMARTIN. PERO NO ME FALTAN GANAS, CLARO» «SE HA PERDIDO ESPECTACULO EN EL FUTBOL LO QUE SE HA GANADO EN EMOCION»

que se despertaron a su alrededor. No las describio adri la alimpación de que más de conditionas establicas a describió por abordo por establicada est que l'asignera si dientant divon, fair la comestación notano en el blances, con come a quinte en su efficient el sobre el pagador fraste de lles aralis en el menta hasta des mai una el folistique el como , el a poden docidir finalmie de se su fusiona astable en el cultiple de ordias de la Ceste lles.

Pero e Tiempo (ue pasando

Ying ou quo et al la perdiera habitidad se tido de su futbot alegre y labitidosc sento. Je su l'attor alegre y l'abridose sincique utres hombres pession pri l'incretti Sanchez Ramies Asperé y reperè has a qui o si buenos nicles del Sals marca le llovarer a La las cha dis U secho se habita ci ripinto. Ya car y se Primera.

Una a ribición se l'anta mino ido si Otras se quiedaban en el ramien. Oca pesaba cun el cota sea alega di la di l'aspecto du lui re ésta sea alega mito qui l'aspecto de l'un re ésta sea alega mito qui l'aspecto de l'un re ésta sea alega de l'alega pas o Sinchez Barrios?

No lo de l'ese fue ci al Cilia de Volles pertandia y el les fue ci allo Cilia de Cardo de l'accidente de les argans el marca guessi como dependiante de los argans mos amarca guessi cel."

Pies stiplicus for rucos de peron lier ser que en esos tromentes ya no es é a lan étuly obratim en consecuencia

¿Esta de acuerrio Sanchez Barrios con ositéc acos?

os tác acos?

Honthie i carla uno piensa que es el rerol. Yo siomnte he crafao nuo logar a un norrento en que pudiera pigul en al Real. No voy a occinar que nso ne levó nas al futbo. El Masind es como un imán pala indos y todos tratarios de acercarnos a él Sancher Barrios se quedó cerca ¿ne? La verdad es que ya no tengo muchas esperantas de volvor.

esperantas de volvor

May gente juve i i e Madrid exige muche canuad à alle iombres. Sácchez Barrios es vielo o no bens

Allo, viejo no sey ir ciso que podra rendir alli. Ciato que il Yalle digo que uno siempro pie sa de si mismo lo meror. Hace un par de años. Sánchez Barrios era la atracción de Gabi iou intérez Fictuol boros, répido picaro, técnico. El a ringran axte no zurdo para Tercera y siguió sien dolo despues, cuando el Salamanca se io levó a Segunda.

Nos nicimos on a equipo may mily apañad to

Y en 6, se convirtió como en el «Mosca» ni in bastión inamovible en al lado acido Sancitez Barrios habia ganado otra batalla. Y despues - Ese sa tri a Primera la ha revalor zaud otra vez "Acaso no e ha peviceto tembién las espiranzas lo luga

The part of the pa

Sin embargo, sa habia de jiani, o fribadios, aquas iren y fondo bare tion se fracciones de combros que produce sobre de su produce de combros que produce sobre de su produce de su tras la morda de al Pare Conto Pares de costa no el fotbol de las personas de combros fracciones de combros de la combro de la combro de la combro de la que care de la que de la que care de la que l

cus hay cuarquiers puece consiste consiste más gradus. Indicato Y a probe sid to recurso y a probe sid to technos tinos de parter os consistentes de fat for technos tinos acta on esta anos dere mas abatanza está on el fie. Y as espetador ha saludo por de los cilicitador ha saludo por de los cilicitador ha saludo por de los elementas por de mono precio por se sabre quies suede signán no precio gones en partido Per signán no precio gones en partido Per signán no precio gones en partido Per signán no que no hay son fino le mono el Disterior por actual y un elementa de considera de la constante de la co ne thos de aquéllos Indavia se sa ribiar como e primer.

Este Salabacca anda er adalla a 3

con espoienes Nos temos for alectro. Sáto necesta bamos em, var con outro la y onema hacio. Aftora somos conscientes es amos a la attera de los demás

cuando menos que no somos inferir es a

eltos (Heal Barce ana. A militra austano que la Liga la ganar e. Madrid

Y no to ye asi2

Creo que está más fino el Barcil il a Creo que está más fino el Barcil il a Creo que está mas fuer el Apuros pora los charros? Todo debe segil como hasta altura No debemos pasar phodit miliau 3.1 A

espasistira. Habiábamos de igualdad

Pero nunca hay dos ser se us ausulo tos. Y nosotros podemos os ar por encima

tos Y nosotros podemos os ar por encima de otros.
¿Es factible?
Ye lo vel ya di vel
La Unión Duportiva se ha encorgado de demostracio. Y Sónchez Barrios se ha confirmado como un excelente capi àr e ese equipo capaz hasta hoy de dar e sustolal más pintado. Real Madric, Zaradoza.

M DE ROBLES



Frente al goi. Como deba ser la laboi de un extremo de los que buscan siempre el março

LA ESPERANZA DE LOS AFICIONADOS DE LA CIUDAD DEL TURIA

## **JUAN ANTONIO CATAFAU: "SOY EL EXTREMO QUE NECESITA EL VALENCIA»**

- -EL MEJOR EXTERIOR DEL MUNDO HA SIDO GENTO. SIN NINGUNA CLASE DE DUBAS-
- ES VERDAD, YO NO CONOCIA A MI NUEVO CLUB-
- LO MISMO PASARA AQUE CON LOS EQUIPOS SUDAMERICANOS-



UAN Antonio Cataláu Vigues ha logrado su objetivo. Y por eso ya se encuentra en Valencia, entrenando en el Luis Casanova, con la plantilla de su nuevo club y a las ordenes de Milovan Cirro

¿Qué porcentaje le pedía a la Unión Española de Chile?

Lo justo. Lo norma, en estos casos

Qué es la normal?

Un diez por ciento de la cifra tota del

Cinco mil dólares, entonces?

Mas o menus.

Unas doscientas sesente mil, peseras más, peseuas menos... Porque el club va iencianista ha pagado cincuenta mil dolaros a la Unión Española. Cerca de tres millonas de pesetas

A simple vista, la operación es barata, de ocuerdo a las desorbitantes cifras que se baratan en la Peninsula Ibénica. Pero faita saber si este extremo-entremo, con escasa forna internacional puede dar el resultado apetecido ai equipo blanquillo

¿Su mejor cualidad?

La verocidad

Tres años ha quedado ligado al club. Y tiene, actualmente, ve ntitrés años. Dicen ias majas lenguas que aún no tiene ios papeles en regia. Pero él afirma lo contrano. De ser asi, pronto debutará en Primera División y con el valencia

Extremo de ambes lados?

Me da igual, aurique donde mejor ando es en la punta derecha

El mejor extremo del mundo?

Francisco Gerro. No hay nadie aun que iogre igualario.

¿Conoce el fútbol español?

Podo o hada. Sólo por referencias. Sin embargo, de acuerdo a to que he visto, no se diferencia mucho del sudameticano. Quiză tenga un poco más de fuerza y sea más veloz pero. En cuanto a la técnica. allá hay más Sincaramente, no puedo hacer comparaciones. Porque me falta perspectiva. Hace poco que estoy en España.

Su mayor ilusion es lleger a convertirse en un nuevo Gento Porque velocidad. fuerza en o itemate y centrar con precision son sus verdaderas condiciones.

Catafáu tiene la tez oscure largos patillas y pelo largo, sin lleger a tener melenas. Su habler es pausado y su mirada pene trante. Està alegre, contento de estar en Lierra espeñola.

ASOMBRADO DE SU NUEVO CLUB

No hace mucho nos contaron que cuando Juan Antonio Cataláu llego a la cludad del Turla, vio el estadlo y la sede



Junto al argentino Palacios y al portero internacional Leopoldo Vallejos



Hambre de fútbal tiene el futbolista chileno que contrató el Valencia. Algo muy diferente que el pescado que tiene entre manos

social dijo ePero si éste es un club fabuloso me parece que estoy soñando.»

¿No se conoce a) Valencia, alià, en Chile?

Sólo se habla dei Real Madrid. , y shors algo más del Barcelona. Y cuando fueron traspasados Galleguillos, Carballo. Abelian y Caszely se empezó a conocer a: Salamanca, Cádiz, Ravo Vallecuno y Levante. Porque esos jugadores actuaban en el futbol trasantino. Pero nada más

¿Y los resultados?
-Poco (lega, Es increíble, porque en Santiago existe una gran colonia española Incluse hay up club dende les directives son de aqui.

Pero ¿por qué se asombro a saber que era traspasado al Valencia?

Todo hay que decirio. Porque, a fin de cuentas, todo se sabe, tarde o temprano. e dirê: me asombré porque yo foa a un Primera División y Caszely estaba en un Tercera

Suena

Yo me considero un buen jugador, pero no tengo la expenencia de Caszely ni las condiciones de él. Me parecia increible qua el jugara en un Tercera y vo en un Primera. Caszely, en Sudamérica, es un divo. En Chão por ejemplo, se le conaca camo el Pelé chileno.

-¿Por eso preguntó en Santander si e Valencia jugaba en Segunda División?

Por esp... Y porque, sinceramente, ¿por qué le voy a mentir? no conocía al club que me contreteba. ¿Es meio esto? Yo creo que no. De la misma forme que aqui habra agadores que no saben que en Chile hay un equipo en Primera que se llama Rangers o Green Gross, o en Brasil, Ponte

(Siempre ha jugado de aktramo?

No siempre. En el Corchagua, de Se gunda Division, yo io hacia de ariete. De REPORTED.

-/ Cree que es el hombre que necesita e Valoricia? No lo creo vo solo, sino también los

que me contravaron.

¿Tendré puesto un el equipo? Soy el extremo derecho que necesite el cuadro.

¿Por qué?

Porque necesita un hombre veloz en la delantera que habilite a los reabeceadores» y que obligue a abritse a las defensas.

#### VA SE ENDEREZARA EL RUMBO

E aquipo no carbura, neluso, en una ocasión en La Romprede- se de que no tenia ataque Sólo una victoria. Y frenta al más débil de Primera División. Athletic de

- Ha visto todos los partidos?

Casi todos

-¿Y qué le parece? -E: Valencial tiene buenos jugadores. Algunos de ellos, técnicos extraordinerios. Tiene fuerza y grandes posibilidades para hacer un buen pape en la Lige

Sin embargo, ahora

Esto no quiere decir nada. Pronto se anderezará el rumbo y vendrán los triunfos Faltan Valdez y Cataláu?

Creo que la inclusión de ambos extremos será importante

Vendrán los goles?

No es por eso. Estoy conventido de que el fútbol ofensivo siempre ha salido favorecido cuando hay dos buenos extre mos. No treg en los sistemas actuales, Las carmass desde hace alsos han sido los extremos. Más ahora que los isterales suben Insistentemente..

¿Un idolo? Pelé

¿Una lusión? -Debutar pronto y de ser posible, darlo iriuntos al Valencia.

Este es Juan Antonio Cataléu la dapo ranza de los eficionados valencianistas.

Enrique PIERI







AV quienes esequiran que as in fe nómeno, un fuera de seno ra, vez-El tiempo es implacable serále ensargado de dio a sintem a Hoy por no postante im puede asegural que Bill es in gran il ador in arte a ioni magnificas condicionas, y no priva é n chi para la practica de fumos No en vazo se tra convertido un la que ve de tempo and ar to estrella to Sovilla y en e idon de lus af cionadris de la Ciudad de la Gir raids Bir B il es natura de Gambia y na ole e poblado la Bancut e 30 se marro de 948. A Precu as Seu a nomo recordataro posde la pasada temporada. A batompió españo: llego procedente del da la Albeit Momondo Nia este es su verdadera nombre, emiglo a Dinamaica como rabalado, ma quando renia visionidos años de editir. Aliqu en Gambia ya habia ugadhin firhot er ais in a deasión y en Copenhague comienzo. a Ancert, io no pasahempo o distriction. Poster ormenia paso a formar paria de Nykobiec i rembién en calidad da amateur pues el Dinama, a la estate el fatbo profesional donde va comenzo a des-

Hace die ands the recomendado al Beha, y el llo pasado le ripurada se trasiado o nuestro país para firma, por el cuadro devillama i lade actándose el Sevilla en ofrecerie contration

Por qué na tantado tanto comprile adaptarse a nuestro futboi?

Br Br as sempain , some e u solidisa esi a presente Allisoli, ilispoli iliodi. milimenta la valiación y 31 et E Lestro idioma

fodo ha sido der uida e numa fambien a mer piktor és fisiona squi in odo es a es preciso anada que la asacila e um año milita do tanhigara in illuno. hyply minadzeles iki iki mino da glava lad por la que ma vilitaya le a mespia zarme a Cambia India year a

E rango se hava ca mun mote maderieño con muji vini el prima se in sua a la lapira para enfinizarsi al Reini arécaro.

Es a temporada i continua Es. Bir. odnime esta salendi inuca i neci ele tenido mas tiempo para preparamente in si nazca mejor e intonia vila inteniagro teniendo mayor sucire

Ha en nittlod - andes ifferen entre e futual la su lais, el dan si le españolin

Shi ski son i es lasca de la ba mente differente : 8 de dambilieux e : ; nicios Es un fixibo an dosar » - E Dinamarila to watere prides and imhay que afrer a le lectrie le la la Aq es matter y of ente e de el por enfero la noue cambier sea mas dui y

Service quality issue liganor to

Me quo qui pienser as ne m latendo escoy e e e ce de e, Ore too en a dividual Milluring a viet in the les mar la livres

Coteado

Melalegra au

jUond£ adque o silen o lesde -E to bolliame miliaren o lesde sigmpre fin Gambia - unic era originão valora millieponne lavori. De ligra ularte pranso que la le los se tienes com les differ adquire angles que a la experiencia fisica

Aitte, Morris di le de «8 8 % gas ina y miliveres que ista em animilio e €spaña

\_Hasta cound for michigan and mile Sev IIa

Fina za el proximilisto

Control are mandrille España Me gustare 1 to estay may algos vife iz agin y ilikim. paste i stana poran ado de contra in en el pevil a por espade muchos allim

f Sex a ralin fill strade intention de ascenso air mare te amin pasado es il de los pint paris favor na er este Ho ogrado e in importo o la alles de Pri mely in y high ordinague de a bakada temporada que 1 ligia happe.

Gree B. Br. qle as enda vis lugadas"

Crain que sa lise da nierre abje un Todos vabalamos or esalicae v v des gue to validue a logran.

Selhand le asie Rui B Se ha ici ie iste i Rei Riigi ili. Elguste i masiado a dici ili. Es sterro?

Se a ania

Eso \* \* 1 5 V 2/05 (05 R R No Fax emporar a 1997 ser unico mecha que le o eser asas il sala hiempre que Gambia il turi o la autorización o la autorización de s

clus y denida a insipriblemas que anie io hente o he lala ad-

que gusta em noje lla discipina. Si

Que ponsa unado los atra ados alsa elle Sanchez Pizi ar la aplauden a s

Me gusta

vicillagal a Bill 89 % Stisde luegh todu on espellación puns aparte de la nuicomble clase que la en sus bolas de uando en clando hace alguin ligada para la galeria. Em las que fantir guotan a os aficionacios. No es de eximaña lipues No ensendence in upo a preginal que so hay mendo on a housilli a a afin on sevalis a

Sue te B Rii

Aine Mominist Nieselae, a regie v son tente E Tue-Cs ambier de simpaha y amah idai



De ser el espectáculo más asequible, ha pasado a ser el más caro

# La inflación económica del fútbol

Frente a los veinte duros de la butaca en una sala cinematográfica de estreno y las 150-300 pesetas de las mejores localidades del teatro...

\*

Mas de 200 pesetas, precio mínimo medio de la entrada de general -de pieen los campos de Primera División



En estos mismos campos, las localidades de tribuna oscilan entre las 600 y 900 pesetas





Trio de axes: 400 millones de pesetas, que, a la postre, partido tras partido, han de sale de los bolsélos de los eficienados

Si EMPRE se ha dicho que el fut boi era el más popular de los deportes. El que más legibila a las masas por su espectacularidad y el que con enía mayor capacidad de convocatoria en razon de su asequibilidad económica. El fútbol, así y despectivamente lera el partide los pobres y la mejor de las drogas para el nundo laborar que enfebrecia cada domingo en los estadios de donde sacaba adormidera para el resto de la semana.

Paro decian de ser otros tiempos. Hoy las cosas han cambrado. Es cierto deba da serlo la que los estadios se tienan de nuevo cada lornada liguera, pero no es menos cierto que su asequibilidad económica ha desapareccio. Hoy el precio de las localidades de más popular de nuestros deportes se ha disparado. La inflocación ha tocado o debe de estar tocando fondo en el balompié. Y de ser el más popular y el más barato de los espectáculos se ha conventido en el más caro. El fotbol, hoy por hoy lestá dejando de ser asequible para sus fieles.

De perfestal de oro al que la hanevantado las incontroladas directivaque rigan los destinos de nuestros ciubs, pudiera caer en cuarquier momento, en una trágica pirueta, abandonado por las masas.

Tal vez se piense que lo anterior es un exceso de maginación periodistica o un afán de sensacionalismo. Nada más ejos de la realidad, lo que aqui se dice se avala con sólidas razones, con las más sólidas, ya que hemos recabado un informe completo del precio del fistbol an todos los campos.

de lá Primera División. «Dossieo que ponemos al alcance de os sufridos aficionados en estas mismas páginas y adossiem de que sacamos, entre otras, as conclusiones que a continuación van

- La entrada minima media en un campo de futbol de Primera División le cuesta al aficionado aspañol por encima de las 200 pesetas. Hagamos notar a este respecto que, en luanto a precios minimos. Tos que corresponden a las entradas de general de prelleva la palma el Real Betis Belompié, con 300 pesetas, al que siguen muy de cerca Salamanca, Hércules, Eiche y Español, con 250 pesetas por sua localidades de generar
- La entrada de tribuna. La mejor tradicionalmente en los campos de futbol— se le pone al aficionado entre las 700 y las 900 pesetas. Y si pretende presenciar más o menos cómodamente un encuentro de ela méximas entre los clubs catalanes, ha de dejarse en taquilla el everdes completo, 1.000 pesetas.
- El club que mayor número da localidades pone a la venta es el Real Madrid 120.000 exactamente, que son las que corresponden a a capacidad de su estadio, Santiago Bernabéu. E igualmente es el Rear Madrid el equipo de la Primera División que más alto presupuesto ha programado para esta temporada 74.75, 379 m lones de pesetas, al que pisa los talones el Barcelona, con 371 m lones. Siguen en este orden presupuestarlo, Attético de Madrid, con 231 millones de pesetas, Valencia, 166 millones de pesetas, Valencia, 166 millones de pesetas.



ti Cartal da los sustos: los pracios da las localidades, estopa para algunas economias. sacrificio para la gran mayoria

setas, Español, 105 millones de pesetas, Granada, 102, y Zaragoza. 99.850.000 pesetas. El presupuesto más bajo de esta Primera División ha sido el aprobado por la directiva del Celta de Vigo, 60 millones de pesetas.

 Dentro de este disparate económico de los clubs, hay que admirar la ponderación y buen juicio del Athletic de Bilbao, que ofrece a sus parroquianos el fútbol más barato de Primera División (de 100 pesetas fas localidades de general a 500 pesetas. máximo valor de las tribunas). Igualmente as el Athietic el club que mejor trato da a sus socios 22 000-, que han da pagar al año como precto tope 3 000 pasetas, frente a las 6,000 y 7.000 pesetas que han de abonar los socios de clubs de similar categoria. Habida cuenta, además, de que estos socies tienen opción a presenciar todos los partidos oficiales que se disputen en San Mamés Liga. Copa y torneos internacionales.

Como norma general, la inscripción de nuevos socios hace ya años que se ha cerrado en los clubs de Primera. Los socios, es cierto, dan garantía y seguridad a los clubs, pero cuando éstos ven venir masivamente a los aficionados, aquélios resultan antieconómicos. Sus categorias, sus cuetas y derachos son de lo más dispares a lo largo de nuestra geografía. Y en cuanto a estos afliados se reflere, es el Barcelona el club que cuenta con mayor número. 70.000 socios exactamente.

 No puada arguirse aqui el que a nflación del tútbol sea un tenómeno general de nuestra época. El balompié, co hamos dicho al principio, se ha disparado muy por delante de otros espectáculos, caso del cine —cuya major butaca en local de estreno está fijada en 20 duros—, y caso del teatro —secularmente prohibitivo por ser entretenimiento de étite—, cuyos precios en as mejores saras del país oscilan entre las 150 y las 300 pesetas. Y conste que los espectáculos arrevistados están por debajo de estos ya lores

 Pero ¿qué ha podido disparar ast el fútbol? En primer lugar, la falta absoluta de toda norma que controle sus precios, tos clubs avalúan sus localidades según se les antoja para cada partido. Su capricho es la medida en este sentido y parece increible y hasta inadmisible este trato, cuando todos los demás espectáculos que han de soportar unos impuestos muy superioras - han de someterse a unas normas rigidas y cuando de vardad quien merece en este aspecto un trato de favor no son los clubs, sino los elicionados. Así hemos (legado a que un pais como España, calificado en vias de desarrollo, haye sido capaz de arrançar de los países superdesarroados los mejores profesionales del balomojé.

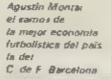
Se dirá que nadie obliga al público a acudir a os estadios. Es cierto. Pero no se negará que el denominado público, aparte de trabajar y comer también tiene opción a unos mínimos derechos culturales y recreativos. De todas formas, o se repara un poquito en el aficionado o puede que muy pronto éste dé la espalda a los estadios.



Breitner. rel abisinioù el lichaje más caro en la historia del Real Madrid



Gunter Netter por encima de las 60 millanes, muchas esperanzas, y poco randimiento.





### «DOSSIER» PRIMERA DIVISION: CAMPOS. LOCALIDADES, PRECIOS.

- EL ATHLETIC DE BILBAU OFFICE FUTBOL MAS BARATO, Y SALAMANCA. ELCHE, MURCIA Y ESPANOL EL MAS CARO
- 120.000 LOCALIDADES PONE A LA VENTA EL REAL MADRID EN CADA PARTIDO, 92,000 EL BARCELONA Y SOLO 12 000 -OFICIALMENTE-EL ELCHE
- REAL MADRID Y BARCELONA SE DISPUTAN EL RECORD DE PRESUPUESTOS 379 MILLONES LOS BLANCOS, 371 LOS AZULGRANAS
- LA ECONOMIA MAS PONDERADA, LA DEL CELTA DE VIGO: 60 MILLONES DE PESETAS PARA ESTA TEMPORADA 74-75
- LA INSERIPCION DE SOCIDS. CERRADA DESDE HACE ANOS EN LA MAYORIA DE LOS CLUBS
- El athletic de Bilbao es QUIEN MEJOR TRATO ( DA A SUS AFILIADOS: Y EL-BARCELONA. **DUIEN CUENTA CON MAYOR** NUMERO 70.000



Estadio Santiago Bernabéu, 120 000 localidades a la venta en cado jornoda de competicion

#### GRANADA Los Cármenes

24 000 assertadores.

Precios piru a dOO peseras general 200 lescras Paindos de maximal yelida, o visita in la galifos tribunas 900 pasetas general 300 pasetas

melo de sociusi 6,900 que vagan 4,500 prisetus anuales dislaborados a linina y 2001 de abunados a general

Presi priesi pi se il sea 1974 2 10 inviores di pese as

#### SALAMANCA El Helmántico

Tribinas ne 600 peselas a 900 pese as. Prefe enca de 450 a 675 peseras, General-fondir de 250 a 457

Numero de sou os 12 000 que pagan 6 500 pasavas al año los de trinuna y 2,500 os lie de etai. Presupues o de la utilipara 1974 "5, 62 milliones de

#### SPORTIN DE GIJON EI Motinôn

35 000 lecandades.

Preference 400 pesetas géneral 190 pesetas. Ni mero de socios 15 s41 que pagan 1,640 resetamentales da de proteix il 1, y 2,460 los de venera. Presupues u in viulo para 1914 75 13 miliones indire.

#### **ELCHE Altabia**

Aford official 12 000 ocaledades maiss to rapid bles 20 000

Socios 1,700 que pagan 100 peseras mensuales ner derechi, a velipa idos de luga. Cupa y am sios as. Abunados 6,500 que pagan 0,900 is til tribana. 4,900 ido de grada, y 3.70s, los da genera-

Precios de las localidadas imbuna indo pese as cilho máxim i, 600 cm in olimpio segunulatidos lue 350 a 450 e metal de 150 a 350 a guina de 15 e Presignadas para la ciencia de 150 a 350 a guina de 16 e Presignadas para la ciencia de 150 a 350 a guina de 16 e Presignadas para la ciencia de 150 a 350 a guina de 16 e Presignadas para la ciencia de 150 a 350 a guina d

#### MURCIA, La Condomina

74 000 localidades

Plen pa de las localicades preferencia 800 púlsora-general 50 paseras toracios que se manherio i do a Segunda Cilvaigni pernique es de espe ai sultun tri. 25 ppil 100 con la visira de los grandes.

Socios 12 500 que pagan 530 pelejas mensuales os te preferencia y 19, pescias mensualns al de ga-

El presupuesto para la lemporada 1974 75 es un 98 muintes de meletas presipuesto que 4 in mas im. por anse en la historia deci-

#### LAS PALMAS Estadio Insular

Aford total 22,000 incalidades 7,100 solle socies y abonados, que pagan ena inicia social de 80 iniseras 6 200 segun sus ocalidades aparte la cuota antia entre 4 IUO y 2 000 pese ast de aque un con u arego a de las piazas leservadas. La laregor a dr somes da comun a presencial todos los partidos de Liga y los enquentros am silosos.

Solamente se princh a la venta inormalmente i entrudas de genera. É estacio risular a odas ocas insulience, per enece a cabildo instiar que va 1936 e provecto de construi no huevo la menos, que deale en capacidad al actual.

El presup os nique los isteños han ivaluado ya a estri tempurava es 19,72 ma unes de pase as

#### ATLETICO DE MADRID Estadio Vicente Calderón

20 000 ionandades. Todas de asiento Los printos en vipor 36 de la pasada termorada discuabar e 1 à 180 700 posetas y los 150

El actual numero de soulos se eleva a 55 000 que nagan mensi elmente y priso carné 150 llese as con de cabo a presencia llodos los partidos de Liga y Copa del Generalisimo

£ presupilesto flado para esta cambana suma 231 me bones de poseras

#### REAL MADRID Estadio Santago Bernabéu

120 QOD localidades.

Los prenis de mituna liegan rasta as 725 peseras, y a genera de pie la 160 Como nota cilinga hay que vaver constat dize el club de la huenida del Genera-



Estadio Vicente Calderón, 70 000 localidades, todas de asiento



Nou Camp: Casi 92 000 espectadores por ancuentro para ver a Cruyff, Neeskans, Sotil.

ísimo no tiene establecidos ni días del club ni jornadas. aconómicas, aunque ello no quiera decir que los pracios no se revisen y acomoden a la categoria de cada encuentro.

El número de socios as de 60.000, que pagan, de acuerdo con sua localidades, entre 6.000 y 1.200 pesetas anuales por los diecisiete partidos de Liga

El presupuesto del ciub pera esta campaña ascrende a 379 millones de pesetas

#### CELTA DE VIGO: Estadio de Balaidos.

35 000 locatidades.

El precio máximo de las entredas, tribunas, alcanta las 600 pesetas, el minimo, las de general. 200 pesetas

12 200 es el número de socios, que pegan, de acuerdo con sus rocalidades, 4,500 pesetas al año, los de tribuna, y 1.450 ios de general

El presupuesto peneral del club para esta temporada recién iniciade se ha establecido en 60 millones de pesetas, que, a peser de registrar un aumento de 10 millones, respecto al de la pasada temporada, es el más reducido de los clubs de Primera División

#### **RARCELONA: Nou Camp**

92 000 locatidades, incluso algunas menos, ya que si ciub ha aumentado para esta temporada el número de

El precio máximo de la tribuna liega a las 800 pesatas la mínimo, de general, a 200

El número de socios es de 70 000, que abonan una cuota anual por su camé de 1,300 pasetas anuales, además de orecio de la localidad reservada, que oscita entre las 7,000 y las 2,000 nesetas por temporada.

El presupuesto giobal del club para la temporada 1974-75 asciende a 371 millones de pesetas

#### ESPAÑOL DE BARCELONA: Estadio de Sarriá

47 000 espectadores -hasta 55,000 de cabida real chando scude el Barcelona.

Socios, 14,600, que han de abonar al club 1,600 pesetas anuales por su carné, y entre 1.800 pesetas y 6.000. también anuales, por su locatidad

El precio de las localidades oscila entre las 250 pe satas, mínimas de una entrada de general, a las 1.000 pesatas, que cuesta una tribuna en partido de ela Y 105 millones de pesetas es la cultidad que el club tiene presupuestada para esta temporada 1974-75

#### REAL BETIS: Estadio Benito Villemario

Pracios máximos de bribuna: 700 pesetas. Precios minimos, general, 300 pesetas

En el capítulo de socios, el club cuenta únicamente con mil de los llamados numerarios, que pagen 2.600 pesetas anuales. El número de abonados, sin embargo, se eleva a 18,000, que pagan anualmente 2,000

El total presupuestado este año por los béticos es de 90 milliones de pesetas

#### REAL SOCIEDAD, Campo de Atocha

28,000 especiadores (11,000 de pie y 7,000 sentados). 22,000 socios, que pagan por su camé 1 110 pesetas anuales y, por el abono de su localidad, entre 4.350 pesetas al año, los mejor situados, y 850 pesetas, los de general. Los presios de las localidades van desde 525 pesetas, que cuesta la focalidad de tribuna más cara, a 175 ó 200 que vale una entrada de genera.

El presupuesto del ciub donostiama para esta campaña es de 75 milliones de pesetas

#### REAL ZARAGOZA. La Romareda

El número de socios es de 19 600, que pagan 1,105 pesetas anuales, los de general, y 5.070, los de tribuna. El Zaragoza, además, concede facilidades de pago a sus socios, que pueden abonar su cuola mensualmente 1 250 pesetas, tos de general, y 550 los de mitouna, como se ve, con una ligera alza. Los socios maños tienen egción a presenciar todos los encuentros de Liga y Copis de España, además de privilegio de no abonar ninguna sobretasa en las jornadas económicas o dias del club.

as localidades escan entre las 650 pesetas, que cuesta la mejor tribuna, a 200 pesetas, que ha de abonarse por la entrada de general.

El presupuesto fijado para esta temporada por el club maño es de 99.850.000 pesetas.

#### HERCULES DE ALICANTE, Estadio Rico Pérez

30.000 loca idedes, que cuestan, en taquella, de 200 a 700 oesetas

El número de socios es de 12.000, que pagan mensualmente entre les 350 posetas, los de tribuna, y 250, los de general.

El presupuesto aprobado para esta temporada es de 76 millones de pesetas.

#### VALENCIA. Estadio Luis Casanova

48.000 localidades, cuyou precios oscilan antra las 200 y las 700 pesetas

El club cuenta con 32 000 socios, que han de abonar entre 6,000 y 1,350 pesetas, de acuardo con la caidad de su acomodo en si estadio.

En cuanto al presupuesto, los valencianos han citrado esta temporada, 1974-75, en 166 millones de pe-

#### ATHLETIC DE BILBAO, Estadio de San Memès

40,000 localidades, que se ponen a la vante a unos precios máximos de 500 pesetas, la tribuna, y 100 pesetas, ia general

El número de socios de los bilbalnos es de 22.000, que abonan 3.000 pesatas al año, los de tribuna -precio máximo-. y 1 000 pesatas al año, los de preferencia de pie. Estos socios tienen derecho a presenciar todos tos partidos oficiales del club: Liga. Copa y Tomoos continentales, sofamente excluido el día del ciub

El presupuesto de los bilbalnos para esta temporada es de 65 millones de pesetas

#### MALAGA Estadio de La Rosaleda

32 000 espectadores

Los precios de localidades van desde las 175 puseras. que cuesta una entrada de general, a las 650 pasetas que es et precio de la tribuna más cara. El número de socios es de 10.000, que han de abonar por rodos los conceptos 6.130 pesetas anuales, los adscritos a tribuna, y 1 630, que han de pagar los de general.

Noventa y tres millones de pesetas és lo presupuestado por los malagueños para esta temporada 1974-75



EN JUNIO ERA -TRANSFERIBLE» Y HACE UN MES LE RENOVARON CONTRATO, PERO MILJANIC NO PARECE CONTAR CON EL

### Verdugo: «SIN MENOSPRECIAR A NADIE, CREO QUE TENGO UN PUESTO EN EL REAL MADRID»

- ESPERO UNA OPORTUNIDAD. SI NO LLEGA, SERA COSA DE HABLAR CON EL "MISTER" PARA SABER A QUE ATENERME»
- «FISICAMENTE ESTOY EN CONDICIONES DE JUGAR EN CUALQUIER MOMENTO»
- «NO RENOVE ANTES, PORQUE EL SEÑOR SAPORTA NO ESTABA EN MADRID» Por ELOY S. CASTAÑARES



If the strong on the Nervoy regional Real Mand Proceed a full variable, conde to habite acres only strong to region as the same hand acres on the same has a public or real entire and the same properties and the same acres of the a la verdadi hava que focci do las les la castigaros con frequerica.

You to actually on these of to use the Viredugo-

Not a self lests entrenande a maximi en lusion fracció ener la operantical.

Fine pasado mes un con Juan Varo ger an colora, transicoble la agual que le quel cape. Maria en con ntico agual an Drap es excepta a for nominha a res ha que mes feir no an montra e por los años.

LANT TO CONTRACT OF A CO

De paiarra, va hao a rin wado dia ahi, micameno la firma Nilin co anies porque el señor Nepiliani li mana Madria vi hasca que el rolla, escribisci mosti il niv

Note that used the results of the spatial metaborate search as the spatial results of the spatial search as  $\alpha$ 

high remove and a serior object of the proposition of

tem char and the analysis of the action of t



#### «MILJANIC ME DA ANIMOS»

Pero seamos realistas y concretos. Wa an Mildo curio is s en are are el ar obes. As suguera en los carros sucuestosos ha contado o salidad en el

Amostoso ha circles in cause of the horizontal configuration of the configuration of the configuration of the configuration of the configuration and appeared on the configuration of the configuratio ಕಾಂಲ ಕೆಲ

#### **PUESTA A PUNTO**

Fas camerus como est is

Perfect action of the continue of the continue

Calia anor distances, farece medicar da Alaccioni mara agrega, segundamente

Describergo, te oucoo asegurar que si lega e a ipi-nanidad sabré aprovechar a

The course of the control of the parade of the control of the cont

Note toos a ocean su setuación este a residente esta a sucesso e prosur que das residencias esta esta a sucesta en la cuación de aspecto na oper-unidad. Si esto no legal, a sura cuas con le habiar con el mister.

A especial questa de notamino, ab queda su confesion ha mistorio en a nella creo que puedo agun el Rela Millia el contro el que esta altora. Millian el contro a pasación.

DURAN, A LAS PUERTAS DEL TITULO MUNDIAL

SUS VICTORIAS SOBRE KECHICHIAN Y DAGGE, EN DISPUTA DE LA CORONA EUROPEA, LE HAN CONFIRMADO COMO LA GRAN FIGURA DEL BOXEO ESPAÑOL

«NUESTRO OBJETIVO ES EL CAMPEONATO DEL MUNDO», ANUNCIAN DURAN Y SU PREPARADOR, ENRIQUE SORIA

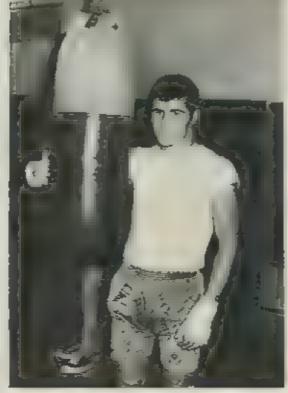


ACE poco mas de dos años que fue campeor de España por grimera vez an el campo profesional Ahora as campción de Buropa y aspiral -conjuntamente in lotte o mindial.

co costá à vosé Durán que le fue an reconocidos sus mentos, su crase indiscutible que ha demostrado en sus combates por el "tulo frenta a Kechichian y Dagge. Durán debuto como profesiona: el 30 de noviembre de 1968 en Barnelona, contra Ben Hamida, al que de noviembre de contra tropa en la presidente de norde de noviembre de norde acional su obtuvo el 1 de agosto de 1973, en Barcelona, fonde denotó a los puntos a Madrazo el 3, de unio del año siguiente. El 7 de junio visimo arrebata a corona el ropea a Jacques Kachichian, al que venció a los puntos, en Madrid, dospués de quinco reindos avaltos. El 3 de septiembre revalido a corona, en Bartín al de rotar contra el pronospoo genera, al aspirante of a el alaman Daggt. El a biso detuvo el combate por inferioridad de Dagge, en el undécumo rouno.

#### EL TRIUNFO DE LA TECNICA

Estas hen sido hasta ahora, las fechas claves en la carrera de zosé Durán. Sesenta combates con sólio dos



denotas altos puntos freira a usan Jossanni, Angel Guinaldo un reieru muy es imable que ponos boxeado es podran igra ar El imedian idia rei de Durá apinta ar titulo hundra i las grictiones y a suban hiciado Durán el mas tecnico de los boxeadores españolos en el momento actualis e ha ganado a puiso esta giar opor tienidad que esta a punto de consequir.

Durán nació en Madrid el 9 de octubre de 1946. Conventinueve años sobre sus espaldas y sesenta nombares como profesional es valuado in veleran y Estuna de los actuales figuras de bouea españo i unimicon. Pelim Fernandaz «Gitano» Ilmenez i y algun orso de los nuevos valores e lesta con lifilidar inicivi. Di ul filiciampeo de Sspaña de a lilo ados el 1968 en Palma la Malorca. Debuto seguidamente como profesional Su la mera fue progres vamente por iniciam ascelidamente hasta que llego imás rarde de o que de sobra mere la la dispula del trivito ecropeo.

En el campo amateur. Durán fue nuestro represan ante en los Campologios de Europa. Tuegos de Mediter ánim y Olimpiada de Médico. Siempre se distinguio por su técinica sus reflejos, a precision de su pegada, aurique se le achada que sus puños no lienen la suficiente dosis de «dinamita».



Hasta hace apenas un par le años a sel D. 0 i v. m. anesos la pravirca de brixeo con su trabajada por ayudar a su hermano en los dras de munho i abajo v. pulgos e gustaba e oficilo.

La verdad os que le ido vivierir o haita má litera que legó el til illo de Europa Cuando defendi el Alemania contra Dagge cobre una buena bolsa un millión trescientas en paseras litalera hoia de que nuclese vivir con cierta hoigura del boxeo.

Durán siempre síndero afilma que pasó moma nos de apuro en su pelea contra Dagge y que no está dispuesto a volverse a enfrenta con ét. la heros vol habito mente. Otra cosa será si la inión Europea de Boxeo vueive a nombrarle aspurante oficial.

Tengo kun montóni da ofertas para pelear en Aldi man a en Italia en Austria

En Viena guieren que ponga en luego su litulo contra Orsolics Informa su manager Eni que Soria, con el qin Orián lleva desde que comenzó su carrera como profe siotrar

Johann Orsolica es un veterano que ya fue campeón de Europa i face años se unitento a Sombrita cuando a españo- estaba en su apogad Orsolica venció por N. O. Anora, et es campeón es un pugil que ha iniciado su ocaso. No seria, subre el pape libertigo diticii para Jose Du án

Pelo de momento, no hemas aceptado origuna oferia Nuess o objetivo os el título mund al Espero ser cambeón de mundo latirma a sueva figura de boxeo españo.



Llegó a ser subcampeón de Copa, durante la época del entrenador Reque Gastón Máspoli

#### Carnevali no pudo parar el zurdazo del paraguayo

# Casco EL AUTOR DEL GOL 2.000 DEL MURCIA

«Me han regalado una bicicleta, una copa, un cuadro y un cheque»

«En cierta forma sali beneficiado por la sanción a Van Dijk»

#### «Bueno, en realidad, mi verdadero puesto es... jugar»

OS hinchas pimentoneros estabas de uñas en La Condomina. El Murcia -su Marcia- perdía (0-1) contra la Unión Deportiva Las Palmes. Y el partido se había puesto emocionante y redido.

En la portería canaria, Carnevali volaba de paío a palo evitando el empata.

Hasta el minuto veintisiete

Combinación Murciano-Vera Paimes en al centro del campo y escapada de este último por la banda derecha. Un defensa le sale al quite y, viendo el ciero, lanza un pase a media altura, cruzado, hacia el área pequeña. Como una bala surgió Casco y, antes de pisar el punto fatidico del penasty, remató con la zurda, sin que la pelota botara.

El impacto fue impareble. Carnevali no pudo hacer nada y el baión sacudió las redes.

El estadio, a rebosar, estalió en un júbilo intesitado. Fue el gol del empara. Fue, en fin, el gol número dos mil.

¿Es o no cierto, Casco?

-Según las estadísticas, así es. Por lo menos asi se anunció continuamente en la radio de Murcia -García Soriano, en Madrid, había dicho que era

todo mentira En esta asunto no entro ni salgo. Razones tendrá para decirlo, creo yo. Sin embargo, lo que si sé es que por ese goi obtuve varios obseguios

¿Obsequios?

-Como la cuento. Una peña del Murcia, que se itama Montecarlo, me ha regatado una bicicleta una copa, un cuadro y un cheque.

Vamos, que no era broma lo del got dos mil.

-Yo, sinceramente no fui con la intención de meter el gol para lograr esos beneficios. Sail al campo para dar todo y para que ganara el Murcia.

Esa siempre es mi miérición. En este caso, no estoy satisfecho, pues no hemos vencido. Y perdimos un punto contra los canarios

¿Y el club le ha regalado algo?

-Por el momento, no me ha dicho nada

Fobirned le obot ógul-y-

Si; de principio a fin

-¿Le benefició la sanción a Van Dijk?

Bueno, an cierto modo, si, Ma dio ocasión de entrar en el equipo. No lo puedo negar

-Sin embargo, antes habo ana oportunidad a Godoy...

-Yo le puedo explicar bien todo esto. El año pasado se lesionó Ruiz Aballán y Mesones me hizo jugar más retrasado. Como medio. Y yo cumpli en esa demarcación. Vamos, creo que sí. Por lo menos ha contado conmigo el entrenador. Más retrasado no tive ocasión de marcar goles. Y eso, claro, se nota. Amén que hubo un poco de mala suerte

Ahora vuelve a su puesto, (no?

Bueno, en verdad, mi verdadero puesto es, jugar Si bubiera que salir de portero, también lo haria. La coestión es jugar

¿Le faita apuncin a su equipo?

-Ño es eso. O si. La Liga, excepto el Real Madrid y el Barcelona, se ha puesto muy pareja. Y resultan verdaderas finales los encuentros entre los demás equipos.

¿En que puesto situaria al Murcia?

-Entra los praneros

¿Asi, por las buenas?

Considero que es un cuadro que dará mucho que hablar y con plantilla para dar el susto al más pintado.

¿Otro de los enemigos de los pimentoneros?
 Hay mucha paridad, ya le digo. Por eso, pueden



Haciendo gimnasia iunto con su compatilota Legonno.



Juan Sualberto Casco, con el número 15, descansa durante un entrenamiento

estar o muy arriba o muy abajo. No se sace. Hay mucha igualdad.

-¿Un ejemplo?

El dei Manzanares. Pudimos empatar o ganar y, sin embargo, perdimos, Más claro, imposibie

Casco ya hace muchos años que está en España En el Elche brilió y en el Murcia no puede ser menos. Subcampeón de Copa con los lixiltanos, en la época de Roque Gastón Máspoli, y uno de los paraguayos más positivos, después de Lezcano.

¿Si vuelve Van Dijk Casco se má al benquelo?
- Yo trataré de seguir jugando, Puedo jugar igual.
No creo que pueda influir la vuelta del holandés.

¿Sabe que ya se le conoce como el jugador de goi dos mil?

Especialmente en Murcia.

¿Se encuentra a gusto en el Murcia?

-¿Por qué no lba a estado? Claro que sir en caso contrario hubiera pensando en otro ciub. En Murcia me encuentro como en mi propia casa.

Veloz, Indisivo Y el «salvador» de los momentos difíciles. Así es Casco, este paraguayo que triunfa en España

E. P

### Quiere llegar a ser titular indiscutible

### Heraldo Becerra está enfadado consigo mismo



Con toda su larga melena.

«ES UNA INVENCION ESO DE LAS JUERGAS»

«¿ES MALO IR A TOMAR UNA COPA DESPUES DE UN PARTIDO?»

«TODO ES CUESTION DE JUSTIFICAR ALGO QUE ES INJUSTIFICABLE»

«SI GANAMOS, TODO MARCHA FENOMENO; SI PERDEMOS... SE ARMA LA DE TROYA»



«Cuando se juega en campo contrario, no se puede hacerio con tres hombres er punta, y uno de nosotros queda fuera. »



Su prema dereche, en acción. Sus compañeros le observan

F lo prometió a su mujer. Después cogió sus coltares y se los puso en el cuello. Sonrió con ganas. Perecía como si quisiere hablar con los dioses o aigo así. Mínutos después, tomo su guitarre y entonó, con acento suave y duice, una samba.

Heraldo Becerra tiena estas cosas. Es como un niño grande Pero en el fondo es responsable y decidido

Ya me he hecho la promesa da legar a ser el titular indiscutido del Atlético de Madrid.

¿Par qué?

-Porque en estos momentos hay que ayudar. Entregarse en cuerpo y alma en el campo para satisfacer a la hinchada roj bianca, que es maravi-

-¿Cômo es que ahora quiere ser titular indiscutible? ¿Antes no lo quería?

Sí, sí, pero me era más fácil. No tenía tantos rivales en mi puesto como ahora.

Ayala se quedó simulaço...

-Es la normal

-¿Cómo que es ≀o normal?

-Claro, fuera de casa no se puede jugar con tres hombres en punta. Por la tanto, queda uno fuera. Es to normal En este caso, Ayaia. Pero también a mi me tocó la china. Lo idea, hubiera

sido que jugaramos siempre tres en punta. Sin embargo, con el fútbol que se practica hoy en dia és materialmente imposible y arriesgado

¿Lo comprende así?

No sólo lo comprendo. Lo acepto.

-Esa promesa que hizo, ¿no tendrá otro significado?

¡Qué otro significado puede tener! Hombre, et asunto de las juergas.

Es una tavención eso de las luergas.

¿De quièn?

-¡Ah!, no lo sé. Pero es una invención. Porque nunca hubo problemas por la tomar una copa después de un partido. Nunca. Y abora porque nos salen las cosas mai, ¿zas!, somos unos trasnochadores, etcátera, etcátera.

### SI PERDEMOS.

Heraldo Becarra estaba hablador Hacia unos pocos dias que había firmado su centrato con el Atlético de Madrid. Un contrato que habla demorado más de la cuenta por unas diferencias de dinero, Primero, se legó a un acuerdo verbal, desoués, la semana pasada, sa estampó la fama y todo resuelto.

-Entonces se exagera con eso de



Bacerra, pensativo. El brasileño quiere ser titular indiscutido del Atlático. (Potos Macarlo.)

abrir una información y tener en «capil·la» a tres jugadores

-Claro. Todo es cuestión de justificar algo que es injustificable. Mire usted, salimos campeones de Liga y de Copa e hicimos una vida similar Nadie dijo nada. Ni una palabra. Y es lo normal que una persona se quiera divertir un par de hores. Para algo tiene un día de asueto. Pero como ibamos fenómeno, al contrario, nos felicitaban. Abora es diferente.

-Todo depende del resultado. (no? Exacto Si ganamos, todo marcha fenómeno; si perdemos..., se arma la de Troya

-Pero el bache es alarmante, y el público se impacienta. ¿No lo cree asi?

La última vez que fuimos campeones de Liga comenzamos fatal y tuvimos un bache más grande que este. Sin embargo, fuimos campeones.

¿Se acabará la mala racha?

-Eso to deseamos todos. Y no descansaremos hasta conseguirlo. Esto es pasajaro. No puede durar treinta y tantos partidos de Liga. Es imposible

-¿Ha visto el Madrid-Atlético?

-No, no

¿Por qué?

 Si no juego me pongo nervioso y lo paso muy mal. -¿Volverán los goles de Becetta?

Contra los daneses estuve muy cerca de marcar pero no se me dio El gol es un accidente. No existen reg as para ello. Entra o no entra. Nada más.

#### LIGA DURISIMA

Con Heraldo Becerra habiamos mucho, Muchismo, Dal Atlético. De la Liga. De los otros equipos.

¿El panorama es negro?

No. Yo siempre he sido optimista y creo que así se debe ser en el fútbol. No se debe perder la moral por un mal resultado. El penorama se despejará.

-¿Cuándo?

En los próximos partidos de Liga--Será bastante difíct

Todo es cuestión de salvar escollos y lo conseguiremos. La competición se ha puesto durisima, lo sé. Pero no es para resotros solos, sino para todos los equipos en ganeral.

-¿Ve algún favorito?

Yo veo uno sólo... Y es el Atlético de Madrid. Yo tengo fe en el club rojiblanco. En mís compañeros: En el equipo

Su optimismo contagia. De verdad,

Miguel MIRO



Fátbol. No es un correnador, suos un presidente, Francisco Mariasca, el que ha cesado apenas insciurse la temporada. ¿Qué club ha dejado?

Fiche Sabadell. O Tarragona. Castellón. Barcelona.

Boxes. En pelca con el argentino Jorge Abuntada, el británico John Contela se ha proclamado campeón del mundo. ¿En qué enteporla?

Pesados. Sempesados Ligeros. Webers, Jilgueros.

Ajedrez, Concluyó el Campeonato de Espada de Pri-mera l'avanda por equipos «Venezdor»

Shweppes, de Madrid.
Frogrand
Caja fratilor
Barcelona.
18M-NUR Voivae Asociation.

Fitbol, Fernando Daucik vuelve a rutrar en la rueda de los corresadores. Ha sustituido a Juanito Navarro en el.

Elderne,
Puerrollogo.
Levante
Moncepio Manera F C | Budajoz

Boxea, Bob Allotey ha conseguado el trado europeo de los gallos, para el y para España. Pero yen qué país ha nacido este boxeador?

Chana Zambas D I ganda D Kenza D I arzania pi

Fútbol. El Zaragoza ha climanado a un equipo por tugês en la Copa de la UEFA. ¿Cual?

Academics Coimbra.
Os Belevenses.
Sporting Lisboa.
Vitoria Sett/bal.
Bolacindos.

Razañas históricas. El mejicano Jooquin Capilla es el unico saltador de palanca que, desde la altura de dier metros, ha logrado dar cierto núrsero de mortales antes de entrar en el agua ¿Cuántas vueltas?

Tees v media. Custro v media. Seis y media. Sieke y media. Media.

Hazañas històricas. El buscador inglés, de trenta v sete años, Robert Fitzantinuns luzo, en 1900, una soberana demostración de calidad, retando y poniendo K. O en el segundo asalta a un peso pesado norteameri-cano, Ed Dunkhorst, que le aventajaba en... «cuántos bilos?

Diez. Veinte Trema Trema 10

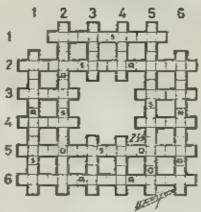
Hazañas hartóricos. Dos americanos. Suevars y Oli-ver se aedicaron, en 1900, a pelear entre si, subalos ambon a un madero redondo, florante sobre un río de Wisconin. ¿Cuánto istórpo cree que se prolongo la pelea?

A Dor horas E B + h 15 m Q C 6 h 30 m D D, 38 m L E Trea dias.

Patinaje Cionto Villagra se ha proclamado subcam-peona del mundo, y ha sido once veces campenna de España de patinaje artistico. ¿En que provincia ha nacido esta campeona?

Barcelona. Entropy.

### REJAGRAMA



(Dedicado a la girenasia.)

#### MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un imple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la regis, de acuerdo con las definiciones que se in-

dican.

Las terras que ya figuran sobre el dibujo para l'acilidad de su resolución, son comunes e la seminación de una palabra y principio de la siguiente.

Lina vez resuello comediamente el RE JA(RAMA, un latras que l'iguran en los selectes horarostales niferiores formarán el nombre de un aparato de selsos.

#### **DEFINICIONES**

DEFENICIONES

NORIZONTALES 1 Aros colgentes para hacir marcicios gimnasticos Cuerda con un peso de plomo que sive para trieda la profundidad de las aguas liptural. 2 Segunda laringe de las deses que produce el canto. Ducho o cosa dirició de entender Presidente de Chile muerto en un golpe de Estado en 1973. 3 Segunda con al ganado y los pasocesa. 4 Agrupacionas en que viviam algunos pueblos antíguos. Gimnasta rusa, campeona alimpica en suelo y portro en Munich. 7.2 5 Aparato de saltos, que constituye una de las disciplinas de la gimnasta. Acestes que se usan en los apromentos. Timbre postal. Atrevimiento. 6 Monton formado por acamulación de pedras y bárco. transpontados por un gia suar Antiqua cuidad de la Galia, ultimo reducto de Vercingétorio nontra César Conjunto de Vercingétorio nontra César Conjunto de palabras, signos o dibutos con que sia anuaca algo.

VERTICALES, 1, Ciancia del sitimo, que

nnuncia elgo.
VERTICALES, 1. Clencia del sitmo, que se apilica especialmente a la poesia, Grantos, legumbres y otros frutos accos e que se apilican medidas de capacidad. Inter-

### DIEZ ERRORES





peccon que indica al alto, la detención de una cosa. 2. Arbol que produca bellotas y cursa madera es dura y compacta. Apodo. Modalidad de apercicios glimilisticos. Río de la provincia de Huelva coya confluencia con al Tero forma la ría de Huelva. 3: Prisma de piedra que se hace sobre el miso de las tortaleres historia de Somalia. 4. Antique ciudad de Pelestina que el huelpo divino. Seudonimo de un escritor español autor entre otras, de la novela

aute Reportius. 5 Barres sobre las que se desarrollan ejercicios girmásticos. Movimiento internacional de las judios, Palabra linglesa que se usa en muchos deportes, como el tenis, para indicar fuera de banda, 6: Almohadán rellerto de plumas, que se coloca a tita pies de la tama para abrigo Mamífero cambero de piel muy estimada. Occase de individio de on pueblo que en apoca muy remota, habitó en el centro de Asia, del cuaj proceden les pueblos indocumposos.

### horóscopo del deportista

del 15 al 21 de octubre de 1974

**Por MARCO ALFA** 

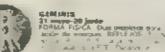


ARES 20 along the property of the same of the property of the

LENCE TO THE PROPERTY OF THE P







COMMINS
21 maps 20 made
FORMA FISCA Our proplem pyra 143 kg
souther the recognist. INFECT MASS 1 Kg or at
1 mass 2 mass 2



CARCER
21 prove 22 pulse
who may be a part of S as in the part of the part of



CAPRICORNID
22 distantan 20 meno





TEO TO STATE OF STATE



ACUARIO 21 energia 19 februario 22 energia 22 energia 23 februario 22 energia 23 februario 24 februario



The state of the s 14 5, EP



### ISABEL SANZ

PRESENTA:

### «PERICO Y FURUYAMA, dos socios muy sociables»

cinos, aqué es de Perico «Palotes» Fernández y el asponisono «IBM» Furayuma? Donde estan? ¿Qué hacen? Será una rosaz "Será un davel? Paes bien, AS-COLOR, stemper al servicio del deporte patrio, encargo 1 su Super-lanyman May Especialisma, sama sabei Sanz que nvestigara Isabel in vestigó... y hoy podemos ofrecer al respetable público estos sorprendentes documentos graficos. Vean por ejemplo, a de la cart un de Cascarilla del Adoquia ias canciones «a lo Adriano Celentano» y de la červeza, «Fray» Persos comentó: «Para que luego digan que soy un fravolin y que no me cuido como mandan los cánones!» Y púsose a leer la vida de San Bruno. En aquel momento llegó «IBM» Furuyama, enarbolando un mquietante sable. Según parcoe, el hijo del Sol Naciente fleva varias semanas buscando al -álbido- Dunkin. «Quielo explicale como se bace el bala-kili», comento mientras afilaba el sable en un

6 .Fray - Perico e . Hiro-Hito - Furuyama pasaron una tarde muy agraque se «partveron» la cara..., pero menos. En el fondo, recordémoslo, fue un party» fraternal, gracias al cual el hijo-

O Y a todo esto, preguntanse los ve- de Aragón y el hijo del Sol Naciente estrecharon los lazos hispanojaponeses, debido a que gran parte de la velada se la pasaron amistosamente abrazados, quehicheandose contas en los oidos. Con el permiso fei padre prior, ce ebrose una simpática fiesta batarrica en honor del fostles visitan et el qual accedio a vestirse da «toteio» y formar pareta con su amigo y socio -como lacgo vererios-Periquito. Furuyama ioteo de lo lindo en presencia de Isabel Sanz que no en Penci. «l'alores» en el acogedor claustro - tendia ni ota «Me gusta más oteal que boxeat reconoció el nipon. Es mas de Abajo, donde pasa una temporada de - diveltido y no te aplastan la nal a> descanso, letos del mundanal rendo, de Luego, anunció su propósito de abetr una academia de jotas en Tokio. Y lanzó un verd »,Lien, hau's

19 Pero el asombro de nuestros alorjupados legiores sera asombreso cuando sepan que ",-Palotes y Faruyama se ban asociado". Para explinar la academia de lotas de lokios Para boxear a dúo? ¿Para e intar boleros? ¿Para hager la competencia a Im y Coll? No. La idea de esta pareja es más simple. A más inteligente: piensan abric, en Zaragozo, un establecimiento dedicado a la venta de transistores, camaras, reloses, medras para el mechero, y demás ardable en la cartuja, recordando su tículos que los japoneses fabrican a molyidable «party» romano, su aquel en «go-gó». Peri y Furu accedieron a mostrar a Isabe Nani ver foto- su flamante establecimiento le provina mauguración Tuvicion on detalle ex

quinto: Furu vestióse de baturro, y Peride japonesito. Estaban divinos! ¡Para que luego digan algunos que el boxeo es un deporte brutote, refiido con la urbanidad. Ia exquisitez, la gentileza v el buen gusta. Como Isabel comentó inteligentemente. Esta es la positiva con-

secuencia del estrechamiento de lazos de Roma. Una industria que colaborará a aumentar miestra centa per capita -«Dies te oiga duo Perico-, porque no tengo mi para tobaco.» - Pues anda que yo . », lamentôse Furuvama, que llevaba quatre d as sin conjer caliente







# JOSE ANGEL MENDIVIL CAMPEON DE ESPAÑA DE MOTO-CROSS

- «LA TRAYECTORIA DEL PILOTO MOTO-CROSSISTA ESPAÑOL ES PENOSA Y LARGA»
- «ES NECESARIO DEPOSITAR CONFIANZA EN LOS JOVENES QUE EMPIEZAN, SI QUEREMOS ALCANZAR IMPORTANTES METAS INTERNACIONALES»
- «TENEMOS MAQUINAS DE PRIMERISIMA FILA, PERO NOS FALTA EXPERIENCIA»

Texto y fotos: T. DIAZ-VALDES





ACE inno rius tuve la ocioria lidad di prasens al el vi. Pre liu, dir filorio de Moto croas qui sitras una empo-ada emocionante co no pocas inausiciaha el Compeonato de España de la especia idad una competición que ha servidi para varios casos concretos entre e los los mus importantes son la ligofilmación de lessa quan pulo maya rico afinilhad el Elbao Jose Angel Mendividi y por otra parte la pruoba parpable de le lorme abugeo que a este momento liene e li liguidos in España.

No vamos a revara i a harrera porquia vi os lociores tuvierum no realina in su dia el las puglitas de nuestro depirita comembración en lesta ocasion provinciademos en la lippoco en la vida depiritada de melor de titular ha roha de la nodaridad que rante quatri minases ha si lo imbandición de cuatri minases ha si lo imbandiciónse como el exponyo el máxim de interolucios si españo.

Jose Anger Mondy: Tare vertisely años. Nació en un pieblecato de la provinua de Navaira. Desde mility pequeñvive en Broad por en disamboo como nilhame ac que co sea se pura le pa Es un kombre que llevo injunt. 1064635010 all a 6 it smallnice, desde que nació. Es - spolivaire ima de es e deporte ha pracitado a velocidad e la e todo terreno y por ultimo se ha tivo dado cor el ninto cross pese a no ser a modal dad que may e guidu. Pero las circonstancias mandan y Mendiy iya le ie una profision con gran palvenii, bila abatutas del molti- crossi ispañoli.

Como nu gane en es a honga i nos decra Mendro imientas imiliaba i pir paraha sin gofa, para las resian en la ul tima y defin tiva manga de la Pranticior Onono. No ho tenido suerte en la sanda Meid en airod la colini di risos postes que limitan e e in in in a galínio a la concarion il alba a tela a conecti spues. Menns maiou il un interiar car éra con e invergi e eléras. Despies or ando gran il uspenimo e el éras. Despies or ando gran il uspenimo e el éras. Despies a munho e minor e in insuañneo e polvo inverses or elevante el el faste pombio en el faste pombio en el faste el faste en el faste en espenimo el el se fede acuan tonga el une gran el de se pombio que en faste en espenimo el el se tal punto que en faste en espenimo el el se punto que en faste en espenimo el el se punto que en faste en espenimo el punto de no emar el cuina.

Per Mondi pese a a prime a manga triumfo de quevo una qui el a prime a manga triumfo de quevo una qui el a prime a inferio de campeon de Espera from qui el a campeon de Espera from qui el a de a extraordina a liabe te pous a germandore.

Gana len Martin de la importante nuo decia al termino de altranga fina la mismo tiempo que se queany lon ugua simpra y fresca a máscara us y un line so curá. Es a unica fixe in de ple na meticos

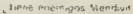
ell in Alladikula de marmaluga higeograet i tuple vila alda aldeb gillaet i ve fad es que na establam vilanema i v Taldu uu interia: venir brit iya se dighi eli is veni vang alda as venas. Des libi anela gillaza dri as venas il

Courses density in the early section devices and early sections.

No far me ellera alesci a alcura indudablemen elles allegron arbitral que es pare samen el 1 nos estas las marcos, via participar ci illa ne reille illegron elles elles elles rogia are alculation elles alculations no elles alculations elles alcul

ruindier albritiert einson. Essibilities in de sich der des hiebcaraian legan sich de ruing legan.

No in sands then she after a light e prine in después de mas no extensive comparts of mas in elevant a environe de enta alguna a inda que or a per mas a figurare esto a que fos man a queran fillum in unima a elevant des man a mas a elevant el misse inclos fillums incressa en esta antidas. Per egula a poins de Romas in mentos aportugades a mismo mento in la confidencia de la confidencia del confidencia del



Supported to the trees a manager salos joz Piero im jotoins mily Julenos en Españo. El hecho de conquistas le campeonatone quiere seon que y 198 vi mejor lio que ha acumico es que he enido más suene y el lis de hijs. M oinpanero Capapoy es un gra ixiross many indifferent melbres y sin enroange no sa tenido suene 5 para colono el Madrid no pudo romar la salida perque tavo que maicha se a Barne, ma hais forza el equip. de Bullaco in el Cami permato de España se Todo Ferreno A inse Maria Suinalle do irrei nimismo. Otrique fampoco no terir o suerte es Dero na, Gris su máquina na rendu in chos propiemas de podáva a printo 1911 F. muches protos burnos.

Extrableide und 62 90 pel g

ly tenemos in rive an iaj como la gente cree. Es vilhaif que no podemos ocupar puestns de honor porcido expe noncia y conhanza como le ha temos ado e llotras modal fades, poder i la canzal melas herbios La formación de prioto de mojor y rissi e aliaño. Te a bas lar re que desear solo nos llega li ayuda cuanno remus thin sacardo cierro nivelli y lentur les los años - de doran Sir Jeremos legar a mivel interripciona el opéo es necesario el con ació lo las nijebas ne Mund at lung dili seri acer haca in la m ote causi aud un almadi o, ira en a revide a Review Limit ahada Pero John digo es inn in ar cas the impless idi bic lionflar on insligivenes, the causunachos de gumo dieciseis a os que lo pregisamente li pirares le motorcrossi spañol a queremos lle se lun verta en inte l'aciona. Divien que es y a pella que as inacus espune as tengan que contrarar ictos extranjerny Est y de acuerdo Pero repno les por cuipa de esu faite de conhanza en los pil nos españoles.

, vienila proxima temporada"

Es probable in a le la temporadia procina pa licipe en los Caminegras de si se Militar de 500 in licipatoria de España de Balcino el Campebraro de España de Balcino el Campebraro de España de Balcino el Campebraro de España de Balcinos Ballar ha ograda in éxiste di esta caregolia, sin precedionos en el minro- rossinacion al Esia golique llevo espaando hace años aurique plenso que a muo esiarde se a dicha es que la

Mondovi habia ciard. Es le anciclista por en cuarre costados, y per arrib imponuestro motoce sono.





Dorningo Cris, ex campeón de España de la impodingol, no ha tenido sueste les si nueva montura, problemas de puesto a partir, qui mermado su o hafinacio, fina



lose Angel Meild in u. Angeon com i acrios merilos. Triunfador inagoliablo, con futuro plome edor de para a la intelinición medide esta eleccialistad motor fishe.



Mote cross deporte de masas. Ha mado de extrañar la chorme affuencia de la el euros dispersión de la compania de cross.

In cross



Newvos en tenskon kon reinta più tos entitar la recia de tribuna ante en lato bro de los mile. Re especiaciónes le livia y agonomian o físico serán llouve de bajas.

## KUBALA (Quiere, sabe)

-NO PUEDO EVITAR EL MIEDO QUE PASO EN LOS AVIONES. Y AHORA ES PEOR PORQUE EMPIEZO A PRECCUPARME DESDE EL DIA ANTFRIOR-

«SI LOS CONTRARIOS DICEN QUE SON MALOS HAY QUE GOLEARLOS, Y SI SON MEJORES QUE NOSOTROS. **VENCERLOS POR NARICES; COMO SI ELLOS** SE LAS CORTARAN PARA SALIR AL CAMPO-

«HACE VEINTISEIS AÑOS QUE VENGO DICIENDO QUE HAY QUE PREOCUPARSE DEL FUTBOL JUVENIL, PERO POCOS ME HACEN CASO Y CADA DIA VAMOS PEOR-

## y puede

NO ME MOLESTAN LAS CRITICAS, SINO ESOS CRITICOS QUE ENTIENDEN DE TODO-

«SI NO HUBIESE SIDO JUGADOR DE FUTBOL, HABRIA SIDO BOXEADOR»

-NECESITO HACER EJERCICIO FISICO DIARIAMENTE, COMO MECESTO COMER-

-ME GUSTA EL CAMPO, JUGAR CON MIS PERROS, NADAR Y PRACTICAR EL TENIS-

Por JULIAN DE REOYO



Para Ladislao Kubale la culminación de su carrera fue el día que jugo con la selección de la FIFA. He aqui una lotografia de aquel acontecimiento.



Los comienzos de Kubala fueron limpiando un campo de fútbol con un rastrillo, para que tuego le dejasen un balón unas horas. En la foto evoca aquellos tiempos:

WANDO emplezo a oscribir estas III neas la selección española de futbol vuela hacia Argentina. El avión ha salido con mucho retraso y esto ha puesto nás nervioso de lo acostumbrado a más de uno de los expedicionarios. El miedo a los aviones es may frequente y en más de una ocasión he tratado de convencer a alguno de que es una tonteria sutrir tanto pues si al final no pasa nada, no había por que preocuparse, y si pasa algo, por mucho que le preocupes re va a dar igual. Ten drian ustedes que ver arriba a Pirr. D. Siéfano, Panadero Diaz Kubala y a otros muchos sin olvidarse del pentacampeón de del mundo de motarismo. Angel Nieto. No es miedo, es más bien pánico. Sudan, sufren en silencio, y pobre de si, si les gastes una broma. Recuerdo el día que iba con Kubala a Zagreb para ver el campo, las instalaciones, el hotel donde iban a vivir y otras cosas más, cuando al poco de suber al avión. Kubala me dijo

Julian lesi, con acento en la u-, tango eunas problema grande y tú no predes solucionármato.

~¿Cuál es ese problema?

No tengo defensa izquiendo, me falta un hombre para ese puesto.

No había terminado la frase cuando el avión empezó a coinchara nubes y a dar saltos. Aquello se movía más que otras veces. Se encendió e letrerito que pedia que nos abrochásemos los cinturones. A mi se me ocumó decrie a nuestro seleccionador

Oentro de unos in nutos no tendrás ningun problema porque esto se va a hacer puñetas. Se ta acabó das problema

No digas eso. Mira cómo sudo. Nunca podré apostumbrarme y cada día es peor

¿Peor? ¿por qué? Parque ahora no sólo lo paso mai cuando estoy en el avión sino también el dia antes pensando que voy a volar al dia signiente.

Aunque le dije que los aviones son cada vez más perfectos y que muchos más accidentes y gruertos hay en las carreteras, no hubo, ni habrá, forma de convencerlo

Para escribir esta entrevista no me he sentado frente a Kubaia y he ido enotando ses respuestas a mis prequetas, sino pue he ido recordando cosas de las que hemos.



Los niños son siempre grandes amigos de Kubala. En la fotografia los hermanos Jerbnimo y Rafa Rios despiden y desean suerte al seleccionador, momentos antes de que éste suba al enón camino de Buenos Axes.

habiado durante miles de horas. Un día te pregunté a Laszv

-¿Cuál es para il el gran problema de futbol español?

-Va lo de hace veintisés años cuando llegué a España: la enseñanza del niño y el trabajo del adulto. Primero, el niño tiene que querer ser futbolista, que le apasione jugar con un balon, y luego tiene que estar junto a un entrenador que le vaya diciendo lo que tiene que hacer para que de una manera amena al muchacho se pase las hores practicando

Me parece bien, pero, según tú y otras figuras del futbol, tan sólo los grandes ex jugadores pueden ser buenos entrenado res; y éstos -vosotros- cobran mucho por entrener y los colegios o los clubs pequeños no pueden cargar con ese presupuesto. Es muy cómodo esperar en Primera División o en la selección a que otros enseñen a los que al final habrán de secaros las cestaños del fuego.

Yo no he dicho que haya que haber sido una gran figura para ser un buen entrenador lo que yo siempre digo as que si además de reunir las necesarias condiciones pedagógicas se ha sido un buen jugador mejor que mejor Hay muchos jupedores que cuando dejan el fútbol activo no se encuentrar a si mismos en la nueva vida que tienan que amprender, y estos son ide que podran seguir trabajando en aquello que verdaderamente entienden y les gusta et l'útbol.

Más problemas?

-El otro es de orden de formación del aficionado. Todo al mundo lleva un enue nador o un seleccionador dentro de si. Casi nadie piensa que el entrenador que está junto a los jugadores y que tiene las mázimas aspiraciones para el triunto, es el que mejor conoce a sus hombres y sus posibilidades. En España siempre se quiere ganar Si somos mejores sobre el papel hay que hacerlo por goleada, y si somos peores, por narioss. Como si los contrarlos se cortaran las narices para salir el campo. Queremos ser campeones del mundo por las buenas o por las malas. Ahora, ganar ya no basta, además hay que jugar bien. ¡Qué más quisiera yo! Cuando se juega bien y se pierde, lo que perdura es el resultado. El dia que se ganó a inglaterra en al estadio

Metropolitano creo que fue una gran filesta para jodos los españoles y ahora se gana a los campeones del mundo, mania, por dos a cero en Sevilla y se les viselve a vitnear por uno a cero en Barcelona, unas semanas antes de proclamarse campeones del mundo en Munich, y eso parece que no tiene importancia. Antes habla tres grandes jugadores para cada puesto, y ahora hay puestos para los que no tienes a nadie. El futbol español importa jugadores y queremos que el fútbol español fuesa el major. Yo también querria que nuestro (úrbo) fuese el mejor

-¿Tenemos alguna virtud?

Muchas. El jugador español se entrega totalmente. Da todo lo que lleva dentro y se mata en el campo. Trata de aprender cada dia, si bien no trabaja mucho, y eso es mato. No se puede aprender una profesión bien trabajando tan sólo hora y media o dos horas, cinco dias a la semana. Ni Onassis seria capaz de llevar bien sus negocios si sólo les dedicase ese mismo pempo de trabajo. ¿Cualidades? Muchas. El jugador español es sencillo, honesto volunterioso, listo, Jamás me han dado un disgusto y cuando dejo a uno sin jugar comprende mis explicaciones y mantiene su illusión para el partido siguiente

Mucha gente opina que eras un gran seleccionador, pero que no serias un buen entrenador de club.

-¿Qué dices?, eso es una tontaria. El entrenador de club trabaja a diario con los mismos hombres y se le puede dar cada vez más fisonomia de conjunto al equipo. Yo creo que si trabajo con Busión dentro de la selección, también lo haria dentro de un rate by

Sinceramente, ¿estàs contento de tulabor como seleccionador?

Si.

-Pasemos a tus deportes favoritos: cubies son estos?

De pequeño, el boxeo. Ya sabes que durante casi dos años acudi a un gimnasio a dar clases de boxeo. También me gusta al beisbol, montar a caballo y, sobre todo, jugar al tenis. Me agrada la natación en todos sus estilos

-¿Qué te habrie gustado ser de no haber escogido el camino del fútbol?

Boxeador



Kubala v Reovo son dos buenas unigos que hoy han ecoincididos en esta entre vista. La foto corresponde al Mundial de Alemania



La práctica del tenis es Una gran pasión de nuestro seleccionador de l'atbol cuando no está CON SUS muchachos

Por qué Hongria alcanza tantas medalles olímpicas siendo tan pequeña an ex tensión y con una población la lercera parte que España?

-Volvemos a lo mismo. En Hungtia se estudia por la mañana y se hace deporte por la tarde. Se juega a todo, y cada niño, entre los diez y los doce años, sabe lo que le gusta, se queda dentro del deporte que divierte y recibe lecciones de aquello que guiere saber. Entonces va tienes a un pequeño que quiere y que trata de aprender. y cuando ha aprendido se prepara durante muchas horas para poder, y el que quiere, sabe y puede, normalmente sale bueno en lo que eligió. Ese es el secreto de Hungria, pero creo que es un secreto a voces y que todos pueden hacerlo como en muchas partes se hace, no creas que en Hungria solamente.

-¿Qué 18 gusta fuera de los terrenos deportivos?

La vida sana del campo, jugar con mispetros y habler con les amiges. Entrenar todos los días. Yo necesito hacer ejercicio fisico como un coche necesita la gasolina, o como todos necesitamos comer para VIVIE

¿Ta enfadas con fraculancia? -No me enfado casi nunca, aunque a veces olgo cosas y leo criticas o comentarios con los que no estoy de acuerdo aunque los respeto.

¿No crees que los críticos suelen tener razón?

-Te he dicho muchas veces que lo que no comprendo es que haya críticos que entiendan de 10do, y que cada dia puedas eertos cómo se equirocá Angel Nieto cuando subia una cuesta, o cómo Santana debió subir a la red, que la distancia de campeón del mundo de boxeo no fue la adecuada, y que Ocaña debla correr como ellos dicen, y que el equipo tal jugó una táctica inadocuada. Hay muchas críticas de estas, que siempre fleven la misma firma, y me pregunto: ¿cómo pueden saber tanto? Yo sólo me atreveria a habler de l'útbor, y crao que no siempre con acierto.

Lo que si es cierto es que cuando estoy terminando estas cuartillas ya Nevarén un par de hores Kubala y sus muchachos en el aira, con su miedo y con la preocupación del partido. Es bonils la selección española, es banito y deportivo ver a tentos jugadores juntos, que unos minutos antes o unos días después sa enfrentarán en el terrano de juego defendiendo cada cua: sus cotores. At dia signiente del uno-cuatro en San Mamés, entre el Athletic y el Sporting, estaban en Madridi Quini. Chu muca. Iribar y Rojo deseándose mutuamente mucha suerte, en apretado abrazo bejo los colores de España, y osto es algo que vengo viviendo desde que Kubala se hizo cargo de la selección nacional. Hay cameraderia, compañerismo, ilusión, y por otro tado, cuando el público protesta, es señal que vibra de nuevo por el aquipo nacional. Hace unos años hasta molesta ban tos encuentros internacionales, porque todos querian ver a sus aquigos en las competiciones europeas sin importantes un pilo el fútbol de España, nuestro fútbol. que, bueno o maio, es el que nos representa, con sus defectos muchisimoscon sus virtudes -menos-, con su emoción y con nuestras intransigencias, porqua no nos damos cuenta de que aqui no vale aquello de que adonde el español no llega con la mano, lo hace con la espada», o tal vez si, y la pud ocurre es que nosotros Regamos con la espada, pero los contrarios Henen va cañones

### EL SUGESTIVO DEPORTE DE LA VELA

Son muy numerosos los aficiona dos al deporte de la vela Como los deportes del mar, está ad quintendo gran auge en los ultimos años Es, sin duda, uno de los placeres mas agradables y más saludables de los que se puede distruter en los más bellos escenarios del mundo.

Esisten muchos tipos de embarca-

Existen muchos tipos de embarcaciones de vela Segun el tipo de cada una, se necosita mis o menos habilidad para pranticorlo. Algunas embar caciones son de proporciones tos roducidas que los que las conducen deben ser verdaderos équilibristas. Sin embargo, hay otro tipo de embarcaciones más amplias en las que, además dol deportista de esta especialidad pueden participar exclusivamente como espectadores dos o más personas

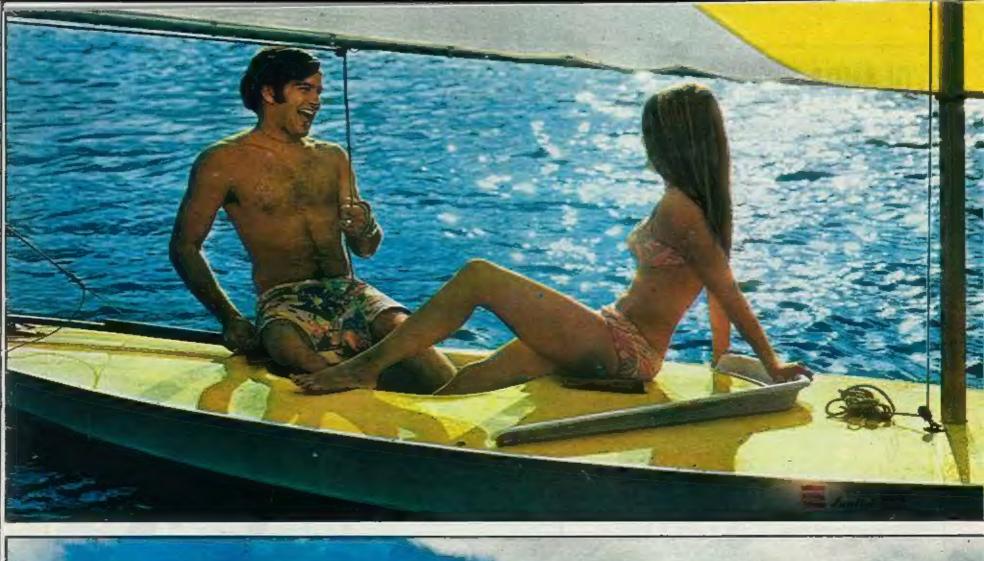
pueden participar exclusivamente como espectadores dos o más personas.
En las competiciones suelen emplearse has embrecaciones más pequoñas, en las que se ponen a prueba
la experienció y la habilidad de los
deportistas. Generalmente participan
dos experios de vela en cada embacación, que juntos consiguen dominar
perfectamente todos los movimientes
procisos que resultan imprescindibles
para difíciles travesias.

En nuestro reportaje gráfico vernos distintos tipos de embarcaciones de vela, que ofrecon un bello espectáculo un contraste con el paisage mai no











### YOLANDA PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - Fato: LARRU - Dibuja: R. SEGURA

### «GALLITO» ALLOTEY

### «¡Quiquiriquííí...!»

UtQUIRIQUINT (Quiquiriquei)

quiri Quiquiriquei)

-(Qué bien quiquiriquea

-(Qué bien quiquiriquea sisted, don Betal ¡De un disgusto cirle!

-Como me oigu Fotó, me contrata
para formar pareja con la galling
Teruleta, (Quiquiriquea tiene toda la
spariencia da un eshocia quiquiricoso. Veamos. ¿Desde cuándo quiriquiriquea usad?

-Desde que di matarile a Coudron. Cuando mis segundos me
coglaron arnorosamente en brazos,
corso si fuese Leslie Caron, empecé
con mis quiquiriqueos.

-{Ah! ¡Entonosa era usted! Pues
todos estábamos convenidos que
debajo del ring estaba el gallo de
Morón.

-No, no. Era ya, el mismo que
vieto u socas "Quirenideuille Va casera de cara. Quirenideuille Va casera de cara. Quirenideuille Va casera de cara.

Morón. no. Era yo, el mismo que viste y pega. (Inteuiriquelli Ya connoce usted mi lema: gallo que no canta, algo tiene en la garganta.
-Estudiatnos su caso. (Usted en de Ghana, verdad?
-Si. de mucha Ghana.
-(Eh)
-Si. Que ya tenia mucha Ghana de ser campeón.
-Puntuelice. (Cuêntos eños antelando este tiulo?
-Dèjeme contarios. Uno, dos.

netando esta diúlo?

-Dejema contarios. Uno, dos., cuatro, cinco..., ocho..., doce... Si mia cálculos no fallari, itodos? ¿Tenal tenta Ghana!

-¿Fásil o dificii el combate, o como quiera usted llamarlo?

-Diffeit. Caudron es muy alto. Yo -- Union, Caucicon es muy alto. Yo pedi varias vaces cura banqueto para subirme en ella y poder atizar al francés sin tener que ponerme de puntillas. El arbitro, al principio, dijo que si.

-- Còmo dice?

-- Lo que astó cenado. Dijo con si

- ¿Cómo dice?
- Lo que está oyendo. Dijo que at, porque entendió banquete, en vez de banqueta. «Cuando terminémos aqui - me dijo-, nos ramos al mesón de la Torrilla y nos damos un banquetaro.» Yo le aclaré que no se trataba de invitarle a un banquete, sino que me dejara subirme a una banqueta. Respondió que por el no había inconveniente pero pos esta banqueta, Respondió que por el no había inconvenienta, pero que era preciso consultar al francès. Este dijo que bueno, que me subiera en una benqueta, pero que él se subirirá en una escalera de mano. Ast transcurrieron varios asaltos. Bozeamos poquisimo, pero urminamos con faringitis de tanto dialogar. (Carquiriquilit)

—En lo no us., ¿pasó algunos apuros?

apuros?

-Gracias, no fumo. Yo no soy Perico Fernández.

-No se apure, Le habiaba de apuros, no de puros.

-¡Uf, que apuros!

-Apuremos. Esa mariz.

-¡Es mís, es mís! ¡Entera, emera! ¡Toda, loda!

-Mejor que mejor, Bien, ¿qué se haele con ella?

-Que mi minado ve a ses más.

-Que mi reinado ve e ser más azaroso que el de Halle Selassie.

Menos rasé que soy negro. Ys pro-curaré yo bonear siempre de noche y can poca fuz. —P<sup>NIII</sup> 11. —Más sabe el boxeador por viejo

que por bonsarlor. Llevo repartiendo mamporros desde los tiempos del Maxi-Mau. Oiga, pertonces no es grave que quequirques temto? —¿Es buenisimo, don Bob! Mien-

tras quiquiriques de la líndo, signi-ficará que nadie le ha dado en la

crests
—[Quiquiriquili! |Quiquiriquili!
|Quiquiriquili!



# cotilleos

44 NIVARDO PINA

L.rio Guadiana del fútbol moderno son los campeoristos tal y como el moderno son los Lifo Guadiana del fútbol moderno son los campeonatos tal y como se celebran en estesa últimes temporadas. La Liga española se suspende cada dos por tres, en cuanto hay a la vista un partido internacional, sea amistroso o de los Bamados olicindes, Las Copas de Europa tienen otre organización especial. Sus eliminatorias van disputándose a saltos. De aquélla podemos decir que ha calebrado su segunda suspensión anteaver, con motivo del partido Argantína-España. Respecto a la segunda tuvo lugar el triple sorteo cometopordiente, con suerte varia: al Barceloma y al Allético les ha tocado sia negras, y el Madrid y al Zengoza, sun cortados. El Ausuria, que visitará Chamartín, es un viejo conocido de las Copas grandes; más cortito, bastante más -las dos últimas ediciones de la Copa y de la UEFA-, a del Derby County, el contrario del Adético, que acaba de dejar en la cuneta de esta última competición al Servette helvético, por 8 a 2, resultado total.

#### UN GOL SENSACIONAL

Se jugó el primero de los encuentros de esternos rivalese, disputados año tras año como mínimo en dos ocasiones -en la Liga, que en la Copa su refebración depende del hombo de la suerte... o de la desgracia, según do que selgar-. En esta ocasión se cumplió el prónóstico general... a duras penas, pero se cumplió. El Madrid, favorito, ganó e un Atérico con varies bajas en sus filas. Pero la cosa no fue filen. A cindo mínutos del final se mamenia el empate a cero y los bianquirrojos eseguiaro resistando e base de una defensa múltiple y sus clásicos contrastaques, Hasta que llegó el got de Aquillar, un goi sensacional. Fue algo así como el K. O. de un combate de boseo que las hacia el emsteha nato... Pues al, fue un gol -repitámoslo-sensacional por su ejecución y por la que supuso: la continuidad madridista en el mando -comando- de la Liga, en dueto -ya a fondo-con el fotbol catalán.



#### JEL SUCESOR DE GARATEZ

El ariette blanquimojo se nos va... porque se quiere ir. A José Eulogio Gárate no le gusta el fritbol... y, sobre todo, le que pasa -e puede pasar- en el furbol. à aus casi treista años- y que porvenir tenia aún el ornuchada esta dispuesto a decir adida al deporte, a la popularidad y el dinero belompédico, para dedicarse a do suyus, a la ingenieria. Lamentámosio y, el mundo sigue dando vueltas como un balón. Por eso hay que ir pensando en el sucesor del último delantero certaro internacional, ¿Lo tiene ye en cartera el Atlético? No afirmempe, sino simplemente informemos, se trata de un hispanoamericamo rambién, cuyo nombre se mantene en siècnicio, paraguayo, con veinte y algún

año más suno o dos-, y goleador en su país. Está dispuesto a venir a Madrid, se pruebas, seguro de su érito, pensando en la próxima remporada, y será otra egangas de los blanqui-rrojos, que para esto de las adquisiciones—hay que confessario—tienen una excetente mano izquierta.

#### SIGUEN LOS ARBITROS IGUAL

Eso de año nuevo vida cueva no na con el fútbol en el campo abbiral. A nueva remporada, la misma actuación general. Los propósitos de pretemporada son escelentes, pero se estrellan a la hora de la verdad. Los colegiados, ere que eres, consinúan con sue sual y areas, nunque rangan y resengan los mejores deseos de recuperación en la menta, al saltar al tromos de quego. Pero luego. El domingo anterior, el señor Rigo —oh, inefable señor Rigo—hizo otra de las suyes, en el Noto Camp, aunque, afortunadamente, para él, se incinara a favor aculgrana, que es lo tueno en estos casos. El Barcelona superó al Valencia, pero, por si las moscas, contó con la aquelita del balear..., y así todo fue más fácil, sobre todo ante la neacción de los de Mestalla. Y en La Rosaleda el aeñor Balaguer—castualidad, tantitién balear...—hizo de las suyas en el partido Mélaga-Gión. Total, que lo dicho contineidad en las malas actuaciones arbitrales.

Hasta dónde llegará la afición at deporte-espectáculo del fútbol, es on misterio. La reali-dad és que, jornada tras jornada, ésta aumenta de forma impresionante. Lo mismo en los grandes campos de los grandes cuba, que en los reducidos terrenos de los Segundas y hasta Terceras, la verdad es que los aficionados acu-

oen en mate a las llamadas de los partidos que jornada tras jornada vienten celebrándose. Y todo ello pese a que, según los distos de estos útimos tiempos —y según en frese gráfica-sesto se está ecabandos. Y si para muestra basta un borón, vaya el que nos proporciona el último encuentro liguero jugado en nuestra capital entre los esternos rivalem madrileños: el estadio Santago Bernabén se vio al completo, con unos ciento veinte mil espectadores, la mitad de los cuales —la otra mitad aran socios y abonados, y no pagabam— dejaron en taquilla nada menos que catoros millones y medio da pesertas. Con que entre se acebaba, ¿eh?

### DESCANSO EN LA LIGA

No, no vamos a ecomemos la cabeza de estos c'otilleosa como si fuéramos una dásica pescadita frita. Traemos otra vez el toma liguero pera pasar revista rápida a la situacián del campeonatio en estos momentos, cuendo se han celebrado ya sua cuatro primeras jornadas. Sorprende en primer término, la ocupación, por parte del Español, del tiderazgo, más por la firmeza de los áritos alcaruzados que por ella misma; no, en cambio, las del Madrid y Barcelona, los grandes favoritos de la competición junto con el Atlético de Madrid -aunque ésto aún no responda-. En cuento a la cola de la clasificación, es alarmante la posición que ocupan los, pese a todo, grandes de nuestro rúbol Valencia y, sobre todo, Athetic de Biñaso, que no sólo no gana, sino que perde por más de que no sólo no gana, sino que pierde por más de la cuenta, sobre tudo considerando que se trata de libar, su portero, y do un libar tan ex-trapordinario como el que actuó corera Disa-marca, ¿Qué les pasa a los deoness de San-Mamés? Esperamos que sea sencillamente transforio...

SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

Dientes del bossador 2 Planto de la nota del pin isquiendo del mismo señor 3 Eigannilo en la boca del taxista. 4 Gafas del taxista. 5 «Sistes en el casemblio del asisisto fraceró 6. Certeria en el casemto trassero. 7 Fosa inana del facresdor. 8 Condo del guardo supuendo 9. Mosca en el piso del coche 10. Tornillo, en el angolo avantiro izquiendo.

SOLUCION A ESTA USTED SEGURO?

5 Subudel R: 2 Seminesarios (B) 3 Seminesario de Mailed (A) 4 Levante (C) 5 Ghana
(A) E-Vitorio Setubal (D) 7 Coursey media (B) 8 Setema (E) 9 4 h 15 m (B) 10 Santon

SOLUCION AL REJAGRAMA
HORIZONTALES, 1 Amitas Senden, 2 Svinge, Enigma Allende 2 Piscos Majeda 4
Tribon Robus, 5 Públic Olego, Sello Osado, 6 Morrena Alesia Anuncio Solientes de la
regia PLIATO
VERTICALES 1 Ritmics Aridas Stop 2 Encima Alias Soelo Odel 2 Almena Semali 4
Sellemo Clare 3 Paralelas Selections Out 8 Editeuán Nutrio Aria



Hans Heyer, que esconde sus ojos bajo le visere de su sombrero tirolés, debe su ventaje en el campeonato a la actuación de Toine Hezemans.

L circuito del Jarama fue escenario de las 4 Horas de Furiamos, praeba puntuable para el Camponato de Europa de esta modalidad deportiva.

La pruebo fue fácilmente ganada por Ford, gracias a la magnifica demostración de Toine Hezemans.

Holandés, Hezemans ha ado siempre un especialista de los Furismos. Comenzó corriendo con Porsche «fermando pareja con otro gran piloto holandés, Giá van Lennep», hasta que sus actuaciones le vulieron ser contratado par el importador de Alfa Romeo en Holanda. Más tarde pasaria al equipo oficial Autodelta, en el que consiguió su primer título. De Alfa Romeo pasó a BMW, en donde volvió a repetir el trimfo, para, finalmente, ser meseporado a Ford, a primeripios de temporada.

En Madrid, presenta final del campeonato, Ford era yn campeona de marcas. La
carrera de Madrid debía ser la final del
campeonato. Decimos debía, porque a lo
mejor (o a lo peor para algunos) no lo es. El
asunto es que los directores del circuito de
Dijon (Francia), que debían organizas una
de las pruebus del certamen, en su momento,
anularon la pruebo por falta de patrocinio.
Abora, han solicitado celebraria en este fin
de mes, y, en principio, parece ser que la
Federación Internacional de Automoviliano
vo a autorizarles.

Al Jarama llegó Ford can el título de marcas aregurado frente a BMW. Pero, en cambio, el título de pilotos estaba en el aire. El belga Alain Peltier y el alemán Hana Heyer estaban empatados a puntos. El primero es piloto de BMW, mientras que el segundo ha sido el artifice del triunfo Ford en marcas, gracias a sua victorias (tantas como carreras) entre los vehículos de cilindrada inferior a los 2.000 c. c. Evidentemente, Ford deseaba que su piloto se hiciera con el título, o, por lo menos, á las 4 Horas del Jarama no craza la final, que consiguiera alguna ventaja para afrontar con algo más de tranquilidad la prueba fanzasma de Dijon.

### 4 HORAS DEL JARAMA TURISMOS

### DUELO ENTRE LOS PILOTOS DE FORD Y BMW

Al final de la carrera, Hans Heyer aventajó a Alain Peltier en el campeonato

Toine Hezemans, el hombre de la jornada

El Gran Premio de Estados Unidos impidió la concurrencia de Mass, Lauda, Stommelen, etc.

Texto y fotos: SERGIO PICCIONE



Alain Peltier no pudo hacer neda por conserver el segundo puesto; que la habiera bastado para mantenerse en cabeza, frente a Hezemans.

#### TOINE HEZEMANS, SENSACIONAL

Torne Hezemans, en cambio, no tenía posibilidades por el título, pues su coche se había roto en Monza, Salzburgring y Nurburgring, y sólo tenía un segundo puesto en Zandvoor.

El piloto holandes saño como uma flecha, consiguiendo una ventaja tal aobre sus rivales, que tanto Hans Heyer, que había sado inscrito sobre dos coches (que lo admite el reglamento) para tener más posibilidades, como el tercer piloto, Klass Ladwing, no tuvieron que esforzarse para trantenerse en pranten posición, cuando le relevaron al volunte.

El otro coche sobre el que Heyer estaba inscrito rodaba entonces en tercera possción, detrin del BMW de Pehier y su compañero Lafosse, Hezemans relevó entonces al alemán Manfred Mohr, que, por se parte, habia rodado bassante rápido. Hezemans volvió a salir al staque, consigniendo dar alcance a Peltier, que quedó totalmente desmoralizado por no poder resistar al pequeño Ford Escort, hasta el extremo de entrur en su box. Rápidamente fue mandado a pista, pero Hezemañs ya estaba en segunda posición, en la que pasaria la meta. A su llegada, Heyer baió del Ford Capri vencedor, que habia conducido en el último relevo, y se dirigió corriendo al Escori, del cual, todo sudoroso por el esfuerzo, después de haber conducido case tres horas, salis Toine. El bolandes foe abrazado, estruiado materialmente nos el alemán, que, si no se celebra en Dison, es el nuevo exampeón. Y si se celebra, tiene una buena posibilidat de conseguirlo en Dijon.

#### **AUTENTICOS MONSTRUOS**

Los coches que participan en este cumpeonato son vehículos fabricados en serie, de los que puede comprar en Europa cualquier persona, pero en los que el reglamento admite una serie de transformaciones.

La sutileza con que el reglamento es esnañado es tal, que a lo largo de los últimos años se han convertido en auténticos mosstruos, en coches sofisticadisimos, cuyo coste es acuejante al de los Sport-Presoupos y muy préximo a los de Formula 1.

Esto ha creado un cima de hostilidad contra el actual reglamento y son muchos los que abogan por una reforma del mismo, en la cual se limiten más las posibilidades de transformación, a fin de que se abaraten los costos.

Esto, en el plano deportivo, podría ser beneficioso, pues serias más las marcas que se decidieran a participar en el certamen. Por ours parte, los coches, al ser más próximos al modelo base de serie, serian más asequibles para los equipos y pilotos privados. En cambio, el aspecto de laboratorio que nene la compención se perdería un poen. No hemos de olvidar la evolución de los BMW desde que la marca comenzó a participar asiduamente en este certamen. Del 1600 Ti, se ha pasado a los refinados y acreditados 2002 Tri. El mismo 2800-CS, auténtico mastodonte de las carreteras, se ha agilizado desde que se le hizo pasar por el tamiz de las pruebas deportivas. Otro tanto paso con Ford, cuyos Capri han ido evolucionando a mejor desde que comenzaron a participar en pruebas deportivas. O a Alfa Romeo, varias veces campenna de Marcas ca el certamen.

Por otro lado, los initreses promocionales de cada marca participante lata hecho que los equipos contraten a pilotos de gran casegoria. Así, junto a los especialistas como Hezemans, Heyer, Fitzpatrick, Glemacr, etc., marcas como Ford y BMW se han procurado los servicios de hombres como Niki Lauda, Jochen Mass (que comenzó so carrera deportiva en los Turesmos), Jacky Icita, Hans Stuck, Rolf Stommelen, Derek Bell, etcétera; es decir, los mejores pilotos del momento. El colono fue en 1973, en las 6 Horas de Nurburgrang, en que Ford reunió sobre uno de sus Ford Capri a Emersou Fitupaldi y Jacky Ickx.

Por cierro que no lograron ningún papel relevanse, con unos coches muy dificiles de conducir. Efectivamense, son vehículos potentes, pero muy pesados. Además, no hemos de olvidaz que al ser concebidos no se pensó

en su unintación en competición. A Jacky lekt le costó mucho tiempo el acostumbrarse a su condución. Además, esta pesadez de sua reacciones, por otro lado brutales, hace muy pesada su conducción, terminando sos pilotos totalmente agotados.

Los coches que participan en el ornamen estin agrupados en dos categorías, según su motar tenga más de 2.000 c. c. o menos. Entre los coches de menor cilindrada, los que se flevan el gato al agua, en espera de que Alfa Romeo reaparezea con sus Affetta 2000 a cuatro válvulas por cilindro, son el Ford Escort y el BMW 2002 Til Ambos flevan motores de cuatro cilindros a cuatro válvulas por cilindro, de cilindrada próxima a los 2.000 c. c. La potencia es del orden de los 275 CV en ambos casos, pero el Escurt tjene una mucho mejor estabilidad que BMW, lo que "le permite imponerse en cada ocasión.

Entre los coches amyores son también ambas marcas las que se disputan la supremacia.

Ford dispone del Capri, con motor V-6 de 3.400 c. c. con potencia del orden de los 430 CV para muos 900 Kg. de peso. BMW tiene el motor seis cilindros, de cuatro válvulas por cilindro y 3.500 c. c. Da 460 CV de potencia y pesa unos 1.000 Kg. Ford ha conseguido una excelente estabilidad en sua coches, pese al eje rigido trasero, mientras que BMW para lograria tuvo que recurrir a las ruedas independientes. En circustes rápidos, los coches bávaros todavia son más ràpidos que los Furd, que últimamente son más ágiles.

En cuanto a las 4 Horas del Jarama en si, la edición de este año reanuda el palmarés, interrumpido el año pasado, cuando fue anulada por FIA, por considerar que el Jarama no reunía cuadiciones suficientes.

Este palmarés, desde que se inició en 1968, lo integran: Helmur Kelleners (Porsche), Dieter Quester (BMW), Toine Hezemans (Ma Romeo), Jochen Mass-John Fitzpatrick (Ford Escort), Alex Suler Roig-Dieter Glemser-Gerard Larrousse Jochen Mass (Ford Capri) y Toine Hezemans-Klaus Ludwing-Hans Heyer (Ford Capri)

Campeonato Europeo de Turismos

En cabeza de principio a fin



NO TUVIÉRON PROSERMAS. Conducido inicialmente por Tobal Heremans lucgo por Klaus Ludwing y Inclinator por Mans Hayor el hord Capri numero 6 no déjo la primera posición más que unas pocas vueltas, a raiz de los mavifuallamientos



LOS EXCESOS NO SON BUENOS. Potente, pero excesivamente pesado, el BMW de Petiter-Lalonse era muy dificil de conducir en el Jarama. No solo no pudo seguir la marcha del Capri de cabeza, sino que apenas podía resistir a los pequeños Escort. En la foto se le ve presionado por Zapico.



Hezement sobre el Ford Escori preparado por el ingeniero Zakowski. Con 270 CV Ancamente supo terminar imponiendose el BMW 3,5 litros (450 CV) de Petter-Lalosse, en el segundo puesto.



REPIDEZ EN LOS RENVITUALLAMIENTOS. Uno de los atractivos de las carreras de larga duración es poder asistir a los repostales y cambios de pilotos. En todos los equinos punteros fueron rapidis mos, aunque quirá el que se llevara la palma de la brevedad lucra el del BMW de Penier Laforne, que apenas dura 45 segundos.